



Planta de **Garuva**



MARCEGAGLIA
CARBON STEEL

Marcegaglia do Brasil

7 milhões de condensadores aramados
millions wire on tube condensers

240 milhões de metros de tubos
de aço para refrigeração
*millions meters of welded tubes
for refrigeration*

180.000 toneladas de tubos de aço carbono
tons of electro-welded carbon tubes

25.000 toneladas de tubos de aço inoxidável
tons of stainless steel tubes

120.000 toneladas de chapas/blanks
tons of blanks

18.000 toneladas de slitters
tons of slitters

12.000 toneladas de perfis estruturais
tons of cold formed sections



A Marcegaglia do Brasil pertence ao grupo industrial italiano Marcegaglia, o qual é líder no ramo de aço na Europa e demais regiões do planeta. Uma combinação única do modelo de negócio dinâmico da família italiana com grande capacidade operacional e presença nos mercados internacionais, típico de grandes corporações.

A unidade do Brasil foi inaugurada em 2000, em Garuva no estado de Santa Catarina, e está voltada à fabricação de **produtos siderúrgicos e componentes de refrigeração**. Ocupa uma área de 220.000m² sendo 116.000m² de área construída.

CULTURA CORPORATIVA

Independência, dinamismo, resiliência, competência, versatilidade e reatividade: estes valores fazem da Marcegaglia um importante parceiro na indústria de processamento do aço. A cultura da companhia focada nas pessoas que compartilham os mesmos valores chave que moldam o modelo único de negócio da Marcegaglia.

The Marcegaglia do Brasil belongs to the Italian industrial group Marcegaglia, that is leading the European and worldwide steel market. A unique combination of the dynamic Italian family business model with the great operating capacity and presence in the international markets, typical of the large corporations.

*The factory in Brazil was inaugurated in 2000, located in Garuva, State of Santa Catarina, and it is specialized in manufacturing **steel products** and **components for refrigeration**. The complex consists of 116,000 sqm covered area, within a total area of 220,000 sqm.*

CORPORATE CULTURE

Independence, dynamism, resilience, competence, versatility, reactivity: these distinctive values made Marcegaglia the privileged partner in the steel processing industry. The company culture is based on people centricity and sharing of the same key values which are shaping Marcegaglia unique business model.

MODELO COMERCIAL DA MARCEGAGLIA

PESSOAS



VALORES
PODEROSOS
DA EMPRESA

CUIDADO COM O CLIENTE



AMPLA VARIEDADE DE PRODUTOS

ALTA DIVERSIFICAÇÃO DE MERCADO

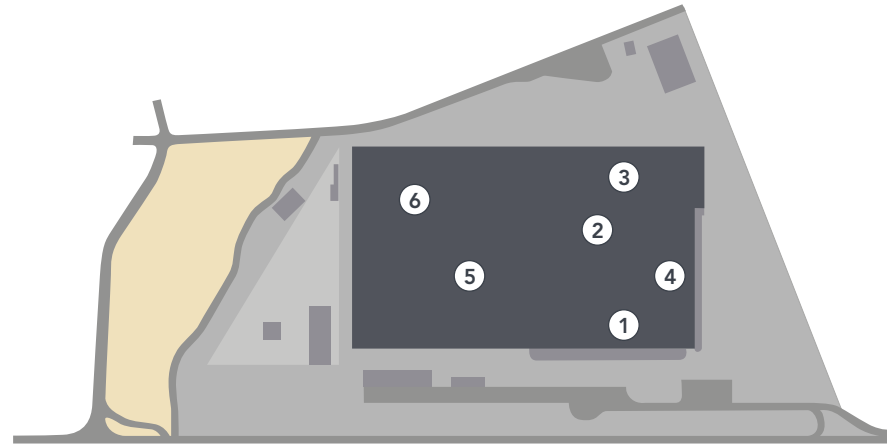
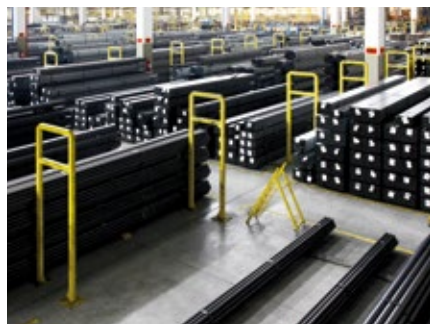
FLEXIBILIDADE DA PRODUÇÃO

QUALIDADE E SERVIÇOS



Linha de produção

Production lines



- ① **Componentes para refrigeração**
Components for refrigeration
- ② **Tubos de aço carbono**
Carbon steel welded tubes
- ③ **Tubos de aço inoxidável**
Stainless steel welded tubes
- ④ **Slitters**
Carbon steel strips
- ⑤ **Chapas/blanks**
Carbon steel sheets
- ⑥ **Perfis estruturais**
Cold formed sections



Exemplos das principais aplicações e segmentos atendidos

Typical applications and markets supplied

AÇOS PARA APLICAÇÕES MECÂNICAS E DE PRECISÃO

Máquinas e equipamentos

Móveis comerciais, educacionais e domésticos

Equipamentos de fitness

Exploração de minério

Implementos agrícolas

Estrutura de equipamentos

Eixos e suportes

Tubulações para equipamentos de irrigação

MECHANICAL AND PRECISION USES

Machinery and equipment

Commercial, educational and domestic furniture

Fitness equipment

Mining

Agricultural implements

Equipment structure

Axis and supports

Piping for irrigation equipment



TUBOS PARA CONSTRUÇÃO E DECORAÇÃO

Construção civil

Estruturas metálicas

Sistemas de movimentação e armazenagem

Racks, pallets e prateleiras

Fundações e poços artesianos

Iluminação

Obras residenciais, comerciais e/ou industriais

TUBES FOR STRUCTURE AND ADORNMENT

Civil construction

Metallic structure

Handling and storage systems

Rack, pallets, and shelves

Foundations and artesian wells

Lightning

Residential, commercial and/or industrial works



TRANSPORTE DE FLUÍDOS

Sucroenergético

Tubos estruturais

Tubos de condução

Trocadores de calor

Sistema preventivo de incêndio

FLUIDS CONDUCTION

Energy industry

Structural tubes

Conveyance piping

Heat exchangers

Preventive firefighting systems



TUBOS PARA APLICAÇÕES AUTOMOTIVAS

Automotive

Peças para automóveis
Motocicletas
Sistemistas
Emissões

Implementos rodoviários e ferroviários

Eixos
Chassis
Carroçarias
Protetores
Armários
Vagões



TUBES FOR AUTOMOTIVE APPLICATIONS

Automotive

Autoparts
Motorcycle parts
System providers
Emissions

Road and railroad equipment

Axis
Chassis
Bodies
Protectors
Cabinets
Wagons



TUBOS PARA CONDENSADORES E COMPONENTES PARA INDÚSTRIA DE REFRIGERAÇÃO

Linha branca doméstica e comercial

Condensadores
Tubos de aquecimento
Gás
Refrigeração e ventilação



TUBOS FOR CONDENSERS AND APPLIANCES PARTS

House and commercial appliances

Condensers
Heat loop
Gas
Refrigeration and ventilation



Tubos de aço carbono com costura

Carbon steel welded tubes

Principais normas técnicas de referência

Main technical standards for reference

NBR 6591:2008 – Norma de tubos para fins industriais

Esta norma fixa as características e medidas dos tubos de aço-carbono, soldados por resistência elétrica ERW (Electric Resistance Welded), de seção circular, quadrada, retangular e especial, obtidos a partir de bobinas e chapas de aços laminados a frio, a quente ou revestidas, para aplicações industriais em geral.

NBR 6591:2008
Standard specification tubes for general industrial purpose
This standard covers the requirements and dimensions for eletric resistance welded carbon pipe, round, square, rectangular or special shape, produced from cold – or hot-rolled or coated steel coil, for general industrial purpose.

NBR 8261:2010 – Norma de tubos para estruturas soldadas, parafusadas e rebitadas
Esta norma estabelece os requisitos exigíveis para encomenda, fabricação e fornecimento de tubos de aço-carbono, formado a frio de seção circular, quadrada e retangular, destinado a aplicações em estruturas soldadas, parafusadas e rebitadas.

NBR 6591:2008 - Dimensões <i>Dimensions</i>			
Bitola - mm <i>Gauge</i>	Tolerância - mm <i>Tolerance</i>	Comprimento - mm <i>Length</i>	Tolerância - mm <i>Tolerance</i>
≤ 15	± 0,12	Padrão	+ 50,0 / - 0,0
15,0 < D ≤ 40,0	± 0,20	C ≤ 2000	+ 2,0 / - 0,0
40,0 < D ≤ 63,0	± 0,25	2000 < C < 3000	+ 6,0 / - 0,0
63,0 < D ≤ 90,0	± 0,30	3000 ≤ C ≤ 12000	+ 12,0 / - 0,0
90,0 < D ≤ 100,0	± 0,35	> 12000	Acordo prévio / <i>by agreem.</i>
100,0 < D ≤ 127,0	± 0,40	Espessura - mm <i>Thickness</i>	Tolerância - mm <i>Tolerance</i>
127,0 < D ≤ 168,3	± 0,45	Laminado frio / <i>Cold rolled</i>	±10,0%
168,3 < D ≤ 203,2	± 0,60	Laminado quente / <i>Hot rolled</i>	±12,5%
203,2 < D ≤ 219,1	± 1,50	Laminado Revestidos <i>Coated</i>	até <i>until</i> 1,00 mm: ±12,0%
			>1,00 mm: ±10,0%

Tubos Retangulares: tolerância do lado menor igual para o lado maior.
For rectangular cross section tubes: permissible variations in small flat dimension shall be the same for the large flat dimension.

NBR 6591:2008 - Dimensões e composição química <i>Dimensions and chemical composition</i>			
Torção <i>Torsion</i>	Tolerância - mm/m <i>Tolerance</i>	Composição química <i>Chemical element</i>	Valores % máx <i>Max % values</i>
D ≤ 38,10	1,30 máx.	% C	0,23 máx.
38,10 < D ≤ 63,50	1,50 máx.	% Mn	1,00 máx.
63,50 < D ≤ 101,60	1,90 máx.	% P	0,04 máx.
101,60 < D ≤ 152,40	2,20 máx.	% S	0,05 máx.
152,40 < D ≤ 168,30	2,50 máx.	Empenamento <i>Warp</i>	Tolerância mm/m <i>Tolerance</i>
168,30 < D ≤ 219,10	2,80 máx.	D ≥ 25,40 mm	2,50

NBR 8261:2010 - Dimensões <i>Dimensions</i>			
Bitola - mm <i>Gauge</i>	Tolerância - mm <i>Tolerance</i>	Comprimento - mm <i>Length</i>	Tolerância - mm <i>Tolerance</i>
CIRCULAR <i>Round</i>		Todas <i>All</i>	+ 100,0 / - 0,0
D ≤ 65,0	± 0,50 mm		
65,0 < D ≤ 90,0	± 0,75%	Espess. - mm <i>Thickn.</i>	Tolerância - mm <i>Toleran.</i>
90,0 < D ≤ 140,0	± 0,75%	Todas <i>All</i>	± 12,5%
D > 140,0	± 0,75%	Torção - lado maior <i>D Torsion - larger side D</i>	Tolerância - mm/m <i>Tolerance</i>
QUADRADA e RETANGULAR <i>Square and Rectang.</i>			
D ≤ 65,0	± 0,50 mm	D ≤ 38,10	1,3 máx.
65,0 < D ≤ 90,0	± 0,60 mm	38,10 < D ≤ 63,50	1,6 máx.
90,0 < D ≤ 140,0	± 0,80 mm	63,50 < D ≤ 101,60	1,9 máx.
D > 140,0	± 1,00%	101,60 < D ≤ 152,40	2,2 máx.
Empenamento <i>Warp</i>	Tolerância <i>Toleran. mm</i>	152,40 < D ≤ 203,2	2,5 máx.
Máximo <i>Max.</i>	2,50	D ≥ 203,20	2,8 máx.

Tubos Retangulares: tolerância do lado maior igual para o lado menor.
For rectangular cross section tubes: permissible variations in large flat dimension shall be the same for the small flat dimension.

NBR 8261:2010 – Standard specification tubes for welded, bolted or reveted structural purposes
This standard covers the conditions for a purchase, fabrication and supply of cold-formed welded carbon steel tube round, square and rectangular for welded, bolted or riveted structural purposes.

NBR 8261:2010 - Propriedades mecânicas <i>Mechanical properties</i>			
	GRAU A <i>Grade A</i>	GRAU B <i>Grade B</i>	GRAU C <i>Grade C</i>
	Valores em MPa / <i>MPa values</i>		
CIRCULAR <i>Round</i>			
LE (MPa) mín	228	290	317
LR (MPa) mín	310	400	427
A (%) mín	25*	23**	21***
QUADRADA e RETANGULAR <i>Square and Rectangular</i>			
LE (MPa) mín	269	317	345
LR (MPa) mín	310	400	427
A (%) mín	21*	19**	16***

NBR 8261:2010 - Composição química <i>Chemical composition</i>			
	GRAU A <i>Grade A</i>	GRAU B <i>Grade B</i>	GRAU C <i>Grade C</i>
	Valores máx % / <i>Máx % values</i>		
% C	0,26 máx.	0,27 máx.	0,30 máx.
% Mn	1,35 máx.	1,40 máx.	1,40 máx.
% P	0,035 máx.	0,05 máx.	0,05 máx.
% S	0,035 máx.	0,063 máx.	0,063 máx.
% Cu	0,020 máx.	0,18 máx.	0,18 máx.

ASTM A500:2013 – Norma de tubos para aplicações estruturais
Esta norma estabelece os requisitos exigíveis para encomenda, fabricação e fornecimento de tubos de aço-carbono, formado a frio de seção circular, quadrada e retangular, destinado a aplicações em estruturas em geral.

ASTM A500:2013 – Standard specification tubes for structural applications
This specification covers cold-formed welded carbon steel round, square, rectangular or special shape structural tubing for welded, riveted, or bolted constructions and for general structural purposes.

* Aplicável para espessuras de parede maior ou igual a 3,0 mm.
Para espessuras de parede menor, o alongamento dever ser calculado de acordo com a seguinte equação: A = (2,20 x e + 17,50).
** Aplicável para espessuras de parede maior ou igual a 4,6 mm.
Para espessuras de parede menor, o alongamento dever ser calculado de acordo com a seguinte equação: A = (2,40 x e + 12,00).
*** Aplicável para espessuras de parede maior ou igual a 3,0 mm.
Para espessuras de parede menor, o alongamento dever ser estabelecido por acordo prévio.
* Applies to specified wall thicknesses (t) equal to or greater than 3.0 mm. For lighter specified wall thicknesses, the minimum elongation values shall be calculated by the formula: A = (2.20 t + 17.50).
** Applies to specified wall thicknesses (t) equal to or greater than 4.6 mm. For lighter specified wall thicknesses, the minimum elongation values shall be calculated by the formula: A = (2.40 t + 12.00).
*** Applies to specified wall thicknesses (t) equal to or greater than 3.0 mm. For lighter specified wall thicknesses, the minimum elongation values shall be by agreement.

ASTM A 500:2013 - Propriedades mecânicas <i>Mechanical properties</i>			
	GRAU A <i>Grade A</i>	GRAU B <i>Grade B</i>	GRAU C <i>Grade C</i>
	Valores em MPa / <i>MPa values</i>		
CIRCULAR <i>Circular</i>			
LE (MPa) mín	230	290	315
LR (MPa) mín	310	400	425
A (%) mín	25*	23**	21***
QUADRADA e RETANGULAR <i>Square and Rectangular</i>			
LE (MPa) mín	270	315	345
LR (MPa) mín	310	400	425
A (%) mín	25*	23**	21***

DIN EN 10305-3:2016 – Norma de tubos redondos para aplicações de precisão

Esta norma estabelece as condições técnicas de fornecimento de tubos soldados conformados a frio de seção circular para aplicações de precisão

DIN EN 10305-3:2016 – Standard specification of steel tubes for precision applications

This specification covers Technical delivery conditions- Part 3 of welded cold sized steel tubes of circular cross section for precision applications.

** Para diâmetros <15 mm, desvio sob acordo prévio
** For gauges < 15 mm, deviation shall be by agreement.

DIN EN 10305-5:2016 – Norma de tubos quadrados e retangulares para aplicações de precisão

Esta norma estabelece as condições técnicas de fornecimento de tubos soldados conformados a frio de seção quadrada e retangular para aplicações de precisão.

DIN EN 10305-5:2010 – Standard specification of steel tubes for precision applications

This specification covers Technical delivery conditions- Part 5 of welded cold sized steel tubes of square and rectangular cross section for precision applications.

EN 10305-3:2016 - Dimensões <i>Dimensions</i>			
Bitola - mm Gauge	Tolerância - mm Tolerance	Comprimento - mm Length	Tolerância - mm Tolerance
6,0 ≤ D ≤ 19,0	± 0,12	C ≤ 500	Acordo prévio / by agreem.
20,0 ≤ D ≤ 30,0	± 0,15	500 < C ≤ 2000	+ 3,0 / - 0,0
32,0 ≤ D ≤ 42,40	± 0,20	2000 < C ≤ 5000	+ 5,0 / - 0,0
44,0 ≤ D ≤ 51,0	± 0,25	5000 < C ≤ 8000	+ 10,0 / - 0,0
55,0 ≤ D ≤ 63,50	± 0,30	> 8000	Acordo prévio / by agreem.
70,0 ≤ D ≤ 76,0	± 0,35		
80,0 ≤ D ≤ 90,0	± 0,40	Espessura - mm Thick.	Tolerância - mm Tolerance
100,0 ≤ D ≤ 101,60	± 0,50	< 1,5 mm	±0,15 mm
108,0 ≤ D ≤ 120,00	± 0,60	≥ 1,5 mm	±10,0% *
127,0 ≤ D ≤ 139,70	± 0,80	Empenamento Warp	Tolerância - mm Tolerance
159,0 ≤ D ≤ 193,70	± 1,00	Máximo Max.	0,002 x Comprimento**

EN 10305-3:2016 - Propriedades químicas e mecânicas <i>Chemical and mechanical properties</i>			
Composição Química Chemical composition	Grau E190+CR2 Grade E190+CR2	Grau E220+CR2 Grade E220+CR2	Grau E260+CR2 Grade E260+CR2
% C	0,10 máx.	0,14 máx.	0,16 máx.
% Mn	0,70 máx.	0,70 máx.	1,20 máx.
% P	0,025 máx.	0,025 máx.	0,025 máx.
% S	0,025 máx.	0,025 máx.	0,025 máx.
% Si	0,35 máx.	0,35 máx.	0,35 máx.

Propriedades mecânicas Mechanical properties	Grau E190+CR2 Grade E190+CR2	Grau E220+CR2 Grade E220+CR2	Grau E260+CR2 Grade E260+CR2
LE (MPa) mín	190	220	260
LR (MPa) mín	270	310	340
A (%) mín	26	23	21

EN 10305-5:2016 - Dimensões <i>Dimensions</i>			
Lado maior H - mm Larger side H	Tolerância - mm Tolerance	Comprimento - mm Length	Tolerância - mm Tolerance
até 20,0	± 0,20	C ≤ 500	Acordo prévio / by agreem.
de 25,0 a 35,0	± 0,25	500 < C ≤ 2000	+ 3,0 / - 0,0
de 40,0 a 50,0	± 0,30	2000 < C < 5000	+ 5,0 / - 0,0
60,0	± 0,35	5000 ≤ C ≤ 8000	+ 10,0 / - 0,0
70,0	± 0,40	> 8000	Acordo prévio / by agreem.
80,0	± 0,50		
90,0	± 0,60	Espessura - mm Thick.	Tolerância - mm Tolerance
100,0	± 0,65	< 1,5 mm	±0,15 mm
120,0	± 0,70	≥ 1,5 mm	±10,0% *

Empenamento Warp	Tolerância - mm Tolerance
Máximo Max.	0,0025 x Comprimento**

EN 10305-5:2016 - Propriedades químicas e mecânicas <i>Chemical and mechanical properties</i>			
Composição Química Chemical composition	Grau E190+CR2 Grade E190+CR2	Grau E220+CR2 Grade E220+CR2	Grau E260+CR2 Grade E260+CR2
% C	0,10 máx.	0,14 máx.	0,16 máx.
% Mn	0,70 máx.	0,70 máx.	1,20 máx.
% P	0,025 máx.	0,025 máx.	0,025 máx.
% S	0,025 máx.	0,025 máx.	0,025 máx.
% Si	0,35 máx.	0,35 máx.	0,35 máx.

Propriedades mecânicas Mechanical properties	Grau E190+CR2 Grade E190+CR2	Grau E220+CR2 Grade E220+CR2	Grau E260+CR2 Grade E260+CR2
LE (MPa) mín	190	220	260
LR (MPa) mín	270	310	340
A (%) mín	26	23	21

* ou 0,35 mm o que for menor (sob consulta prévia)
** Para lados ≤30 mm.
* or 0.35 mm whichever is the smaller (upon previous inquiry).
** For side lengths ≤30 mm.

Outras normas disponíveis - Other standards available:

NORMA <i>Manufacturing standard</i>	APLICAÇÃO <i>Product designation</i>	REBARBA INTERNA REMOVIDA (RIR) <i>Weld seam removing (RIR)</i>	EDDY CURRENT (EC) <i>Eddy Current (EC)</i>	BISELAMENTO (BI) <i>Bevelled Edges (BI)</i>	MARCAÇÃO (MA) <i>Marking (MA)</i>
EN 10220 (antiga <i>former</i> DIN 2458)	Tubos de aço com e sem costura - Dimensões e massas por unidade de comprimento <i>Seamless and welded steel tubes - Dimensions and masses per unit length</i>	Conforme especificação do cliente <i>According to customer specification</i>	Conforme especificação do cliente <i>According to customer specification</i>	Conforme especificação do cliente <i>According to customer specification</i>	-
EN 10255 (antiga <i>former</i> DIN 2440)	Tubos adequados para solda e rosca <i>Tubes suitable for welding and threading</i>	Conforme especificação do cliente <i>According to customer specification</i>	Obrigatório <i>Compulsory</i>	Conforme especificação do cliente <i>According to customer specification</i>	Obrigatório <i>Compulsory</i>
ASTM A513	Tubos mecânicos eletrosoldados de aço carbono e aço liga <i>Electric-Resistance-Welded carbon and alloy steel mechanical tubing</i>	Obrigatório <i>Compulsory</i>	Conforme especificação do cliente <i>According to customer specification</i>	Conforme especificação do cliente <i>According to customer specification</i>	-



AÇOS - Principais normas técnicas
STEEL - Main technical standards

Norma Standard	Graus Grade	COMPOSIÇÃO QUÍMICA Chemical Composition (%)									PROPRIEDADES MECÂNICAS Mechanical Properties		
		% C	% Mn	% P	% S	% Al	% Si	%Nb máx	%Ti máx	%V	Limite de Escoamento Yield Strength LE [MPa]	Limite de Resistência Tensile Strength LR [MPa]	Alongamento mínimo Min Elongation A [%] (Lo = 50 mm)
SAE J403	SAE 1006	0,08 máx.	0,45 máx	0,030 máx.	0,035 máx.	-	-	-	-	-	-	-	-
	SAE 1008	0,10 máx.	0,50 máx	0,030 máx.	0,035 máx.	-	-	-	-	-	-	-	-
	SAE 1010	0,08 - 0,13	0,30 - 0,60	0,030 máx.	0,035 máx.	-	-	-	-	-	-	-	-
	SAE 1012	0,10 - 0,15	0,30 - 0,60	0,030 máx.	0,035 máx.	-	-	-	-	-	-	-	-
	SAE 1015	0,13 - 0,18	0,30 - 0,60	0,030 máx.	0,035 máx.	-	-	-	-	-	-	-	-
	SAE 1020	0,18 - 0,23	0,30 - 0,60	0,030 máx.	0,035 máx.	-	-	-	-	-	-	-	-
	SAE 1021	0,18 - 0,23	0,60 - 0,90	0,030 máx.	0,035 máx.	-	-	-	-	-	-	-	-
	SAE 1026	0,22 - 0,28	0,60 - 0,90	0,030 máx.	0,035 máx.	-	-	-	-	-	-	-	-
ASTM A36	-	0,25 máx.	-	0,040 máx.	0,050 máx.	-	0,40 máx.	-	-		250 mín.	400 - 550	23
M	260	0,20 máx.	1,35 máx.	0,025 máx.	0,035 máx.	-	0,03 máx.	-	-		260 mín	400 - 510	23
	320	0,20 máx.	1,40 máx.	0,025 máx.	0,025 máx.	-	-	-	-	-	320 mín	410 mín	20
ASTM A570	Gr 36	0,25 máx.	0,90 máx.	0,035 máx.	0,040 máx.	-	-	-	-	-	250 mín.	365 mín	22
	Gr 50	0,25 máx.	1,35 máx.	0,035 máx.	0,040 máx.	-	-	-	-	-	345 mín.	450 mín	17
ASTM A572	Gr 42	0,21 máx.	1,35 máx.	0,040 máx.	0,050 máx.	-	0,40 máx.	-	-	-	290 mín.	415 mín	20
	Gr 50	0,23 máx.	1,35 máx.	0,040 máx.	0,050 máx.	-	0,40 máx.	-	-	-	345 mín.	450 mín	18
CIVIL	300	0,25 máx.	1,35 máx.	0,060 máx.	0,020 máx.	-	1,50 máx.	-	-	-	300 mín.	400 - 550	18 mín.
	350	0,20 máx.	0,60 - 1,35	0,060 máx.	0,020 máx.	-	1,50 máx.	-	-	-	350 mín.	500 - 650	16 mín.
NBR 7008	ZC	0,15 máx.	0,60 máx.	0,12 máx.	0,035 máx.	-	-	-	-	-	-	-	-
NBR 6656	LNE 280	0,15 máx.	1,00 máx.	0,025 máx.	0,015 máx.	0,015 mín.	0,35 máx.	0,12 máx.	0,20 máx.	0,12 máx.	280 - 430	410 - 540	30
	LNE 380	0,12 máx.	1,10 máx.	0,025 máx.	0,015 máx.	0,015 mín.	0,35 máx.	0,12 máx.	0,20 máx.	0,12 máx.	380 - 530	460 - 600	23
DIN EN 10268	HC260LA	0,10 máx.	1,00 máx.	0,030 máx.	0,025 máx.	-	0,50 máx.	0,09 máx.	0,22 máx.	-	240 - 310	340 - 420	27
	HC300LA	0,12 máx.	1,40 máx.	0,030 máx.	0,025 máx.	-	0,50 máx.	0,09 máx.	0,15 máx.	-	280 - 310	370 -470	24
	HC340LA	0,12 máx.	1,50 máx.	0,030 máx.	0,025 máx.	-	0,50 máx.	0,09 máx.	0,15 máx.	-	320 - 410	400 - 500	22
	HC380LA	0,12 máx.	1,60 máx.	0,030 máx.	0,025 máx.	-	0,50 máx.	0,09 máx.	0,15 máx.	-	350 - 450	430 - 550	20
	HC420LA	0,14 máx.	1,60 máx.	0,030 máx.	0,025 máx.	-	0,50 máx.	0,09 máx.	0,15 máx.	-	390 - 500	460 - 580	18

Outros aços sob consulta. Other steel upon request.

Capacidade

Product range

Diâmetro min. (mm) / Min. diameter

12,70

Diâmetro máx. (mm) / Max. diameter

171,45

Espessura min. (mm) / Min. thickness

0,60

Espessura máx. (mm) / Max. thickness

8,00

COMPRImentos PADRÃO

Standard lengths

Tubos com comprimento padrão 6 metros (outras dimensões sob consulta)

Tubes standard length is 6000 mm (other dimensions upon request)

Tubos cortados - comprimento mínimo de 70 mm (verificar disponibilidade de bitola e espessura)

Cut to length tubes - minimum length 70 mm (according to availability of size and thickness)

Tubos fornecidos em fardos (quantidade conforme padrão Marcegaglia)

Tubes are supplied in bundles (quantities according to Marcegaglia standards)

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Technical characteristics

GAMA PRODUTIVA

PRODUCT RANGE

Perfis com secção circular, quadrado, retangular e especiais

Profile: round, square, rectangular and especial shapes

SOLDA

WELDING

Alta frequência (HF/ERW)

Posição do cordão de solda: para tubo quadrado, retangular e especiais - sob consulta

High frequency (HF/ERW)

Weld seam position: for square, rectangular and special shaped tubes - upon request

Condições de fornecimento

Supply conditions

- Tolerâncias dimensionais conforme as normas de fabricação

Dimensional tolerances according to manufacturing standard

- Sob consulta, poderão ser fornecidos tubos com diâmetros e espessuras diferentes da tabela e/ou com seções especiais

Upon request: tubes can be supplied with dimension/thickness not included in tables and/or with special shapes

- Exigências adicionais ou divergentes das presentes especificações deverão ser analisadas e acordadas previamente

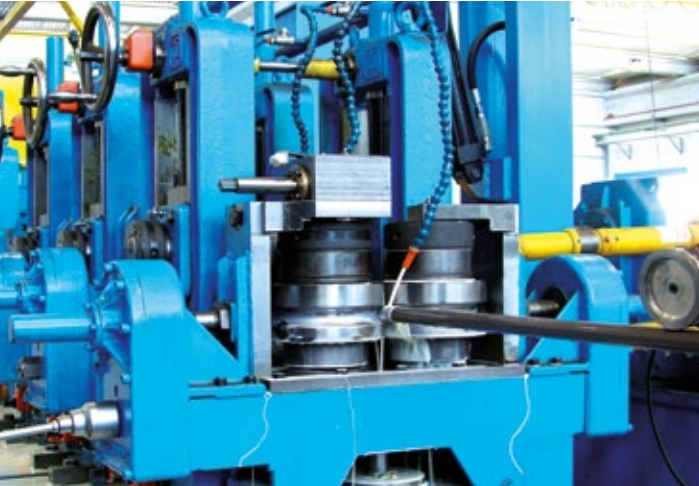
Additional requests not included in the above mentioned standards must be analysed and agreed beforehand

Tubos redondos de aço carbono com costura

Round carbon steel welded tubes

TUBOS REDONDOS NBR 6591 / NBR 8261 / EN 10220 / EN 10305-3 / ASTM A500 / ASTM A513																					
Round tubes NBR 6591 / NBR 8261 / EN 10220 / EN 10305-3 / ASTM A500 / ASTM A513																					
diâmetro externo outside diameter (mm - inches)	espessura da parede wall thickness (mm)																				
	0,50	0,60	0,65	0,75	0,80	0,90	0,95	1,06	1,11	1,13	1,20	1,20	1,25	1,30	1,35	1,50	1,50	1,55	1,80	1,90	1,90
	BFF	BFF	BZC	BFF	BZC	BFF	BZC	BFF	BZC	BFF	BFF	BFQ BQD	BZC	BFF	BFF	BFF	BFQ BQD	BZC	BFQ BQD	BFF	BFQ BQD
12,70 - ½"	0,150	0,179	0,193	0,221	0,235	0,262	0,275	0,304	0,317	0,322	0,340	0,340	0,353	0,365	0,378	0,414	0,414	0,426			
15,88 - ⅝"	0,190	0,226	0,244	0,280	0,298	0,332	0,350	0,387	0,404	0,411	0,434	0,434	0,451	0,467	0,484	0,532	0,532	0,548		0,655	0,655
19,05 - ¾"	0,229	0,273	0,295	0,338	0,360	0,403	0,424	0,470	0,491	0,499	0,528	0,528	0,549	0,569	0,589	0,649	0,649	0,669	0,766	0,804	0,804
20,70				0,369	0,393	0,439	0,463	0,513	0,536	0,545	0,577	0,577	0,600	0,622	0,644	0,710	0,710	0,732		0,881	0,881
21,00				0,375	0,399	0,446	0,470	0,521	0,544	0,554	0,586	0,586	0,609	0,632	0,654	0,721	0,721	0,743		0,895	0,895
21,30 - ½"DIN				0,380	0,404	0,453	0,477	0,529	0,553	0,562	0,595	0,595	0,618	0,641	0,664	0,732	0,732	0,755		0,909	0,909
22,23 - ⅞"	0,268	0,320	0,346	0,397	0,423	0,473	0,499	0,553	0,578	0,588	0,622	0,622	0,647	0,671	0,695	0,767	0,767	0,790		0,953	0,953
25,40 - 1"	0,307	0,367	0,397	0,456	0,485	0,544	0,573	0,636	0,665	0,676	0,716	0,716	0,744	0,773	0,801	0,884	0,884	0,912		1,101	1,101
26,70 - ¾"DIN				0,480	0,511	0,573	0,603	0,670	0,701	0,713	0,755	0,755	0,785	0,814	0,844	0,932	0,932	0,961		1,162	1,162
28,58 - 1⅛"	0,346	0,414	0,448	0,515	0,548	0,614	0,647	0,719	0,752	0,765	0,810	0,810	0,842	0,875	0,907	1,002	1,002	1,033		1,250	1,250
31,75 - 1¼"	0,385	0,461	0,499	0,573	0,611	0,685	0,722	0,802	0,839	0,853	0,904	0,904	0,940	0,976	1,012	1,119	1,119	1,154		1,399	1,399
33,70 - 1"DIN																1,191	1,191	1,229		1,490	1,490
34,92 - 1⅜"		0,508	0,549	0,632	0,673	0,755	0,796	0,885	0,926	0,942	0,998	0,998	1,038	1,078	1,118	1,236	1,236	1,276		1,547	1,547
38,10 - 1½"		0,555	0,600	0,691	0,736	0,826	0,870	0,968	1,013	1,030	1,092	1,092	1,136	1,180	1,224	1,354	1,354	1,397		1,696	1,696
41,27 - 1⅝"				0,749	0,798	0,896	0,945	1,051	1,099	1,119	1,186	1,186	1,234	1,281	1,329	1,471	1,471	1,518		1,845	1,845
42,40 - 1¼"DIN		0,619	0,669	0,770	0,821	0,921	0,971	1,081	1,130	1,150	1,219	1,219	1,269	1,318	1,267	1,513	1,513	1,562	1,802	1,898	1,898
44,45 - 1⅜"		0,649	0,702	0,808	0,861	0,967	1,019	1,134	1,186	1,207	1,280	1,280	1,332	1,383	1,435	1,589	1,589	1,640	1,893	1,994	1,994
47,60 - 1⅞"				0,867	0,923	1,037	1,093	1,217	1,273	1,295	1,373	1,373	1,429	1,484	1,540	1,705	1,705	1,760	2,033	2,141	2,141
48,30 - 1½"DIN																1,731	1,731	1,787	2,064	2,174	2,174
50,80 - 2"				0,926	0,986	1,108	1,168	1,300	1,360	1,384	1,468	1,468	1,527	1,587	1,646	1,824	1,824	1,883	2,175	2,291	2,291
57,15 - 2¼"						1,248	1,317	1,466	1,534	1,561	1,656	1,656	1,723	1,791	1,858	2,059	2,059	2,125	2,589	2,589	2,589
60,30 - 2"DIN						1,318	1,390	1,549	1,620	1,649	1,749	1,749	1,820	1,892	1,963	2,175	2,175	2,246	2,597	2,736	2,736
63,50 - 2½"						1,389	1,465	1,632	1,708	1,738	1,844	1,844	1,919	1,994	2,069	2,294	2,294	2,368	2,739	2,886	2,886
70,00 - 2¾"																2,534	2,534	2,617	3,027	3,191	3,191
73,00 - 2½"DIN																2,645	2,645	2,731	3,161	3,332	3,332
76,20 - 3"						1,671	1,763	1,964	2,056	2,092	2,220	2,220	2,310	2,401	2,492	2,763	2,763	2,854	3,303	3,481	3,481
82,55 - 3¼"																					
88,90 - 3½"																3,233	3,233	3,339	3,866	4,077	4,077
95,25 - 3¾"																3,468	3,468	3,582	4,148	4,374	4,374
101,60 - 4"																3,703	3,703	3,824	4,430	4,672	4,672
114,30 - 4½"																4,173	4,173	4,310	4,994	5,267	5,267
127,00 - 5"																4,643	4,643	4,795	5,558	5,862	5,862
139,70 - 5½"																					
141,30																					
152,40 - 6"																					
160,30 - 6⅝"																					
165,10 - 6½"																					
168,30 - 6⅝"																					
171,45 - 6¾"																					

Pode produzir com Rebarba Interna Removida (RR)
Available with weld seam removed (RR)



Tubos retangulares de aço carbono com costura

Rectangular carbon steel welded tubes

[illegible]

Pode produzir com Rebarba Interna Removida (RR) Available with weld seam removed (RR)

																			peso weight kg/m
espessura da parede wall thickness (mm)																			dimensão externa external dimension (mm)
1,95	2,00	2,25	2,50	2,65	2,70	3,00	3,35	3,75	4,25	4,50	4,75	5,00	5,30	5,60	6,00	6,30	7,11	8,00	
BZC	BFQ BQD	BFQ BQD	BFQ BQD	BFQ BQD	BZC	BFQ BQD	BFQ BQD	BFQ BQD	BFQ BQD	BFQ BQD	BFQ BQD	BFQ BQD	BFQ BQD	BFQ BQD	BFQ BQD	BFQ	BFQ	BFQ	
																			15 x 25
1,43	1,47	1,64																	15 x 35
1,433	1,467	1,637	1,803	1,902	1,934	2,127													19 x 32
1,433	1,467	1,637	1,803	1,902	1,934	2,127													20 x 30
1,738	1,781	1,989	2,195	2,317	2,357	2,597	2,871	3,177	3,548	3,729	3,907								20 x 40
2,044	2,094	2,342	2,586	2,732	2,780	3,067													20 x 50
2,655	2,720	3,046	3,369	3,562	3,626	4,006													20 x 70
1,738	1,781	1,989	2,195	2,317	2,357	2,597													25 x 35
2,044	2,094	2,342	2,586	2,732	2,780	3,067	3,396	3,764											25 x 45
2,511	2,570	2,861	3,145	3,313	3,368	3,695													25 x 70
2,044	2,094	2,342	2,586	2,732	2,780	3,067	3,396	3,764	4,213	4,434									30 x 40
2,349	2,407	2,694	2,978	3,147	3,203	3,536	3,920	4,351	4,879	5,138	5,394								30 x 50
2,655	2,720	3,046	3,369	3,562	3,626	4,006	4,445	4,938	5,545	5,843	6,138								30 x 60
2,960	3,033	3,399	3,761	3,977	4,048	4,476	4,969	5,526	6,210	6,548	6,882								30 x 70
3,571	3,660	4,103	4,544	4,807	4,894	5,416	6,019	6,700	7,541	7,957	8,370								30 x 90
4,181	4,286	4,808	5,327	5,637	5,740	6,355	7,068	7,875	8,872	9,366	9,858	10,345	10,927	11,504					30 x 110
4,487	4,599	5,160	5,718	6,052	6,163	6,825	7,592	8,462	9,538	10,071	10,601	11,129	11,757	12,381					30 x 120
4,792	4,913	5,513	6,110	6,467	6,585	7,295	8,117	9,049	10,203	10,776	11,345	11,912	12,587	13,258					30 x 130
2,806	2,876	3,221	3,564	3,768	3,835	4,239	4,705	5,230	5,875	6,193	6,507	6,819							35 x 60
4,792	4,913	5,513	6,110	6,467	6,585	7,295	8,117	9,049	10,203	10,776	11,345	11,912	12,587	13,258					35 x 125
2,655	2,720	3,046	3,369	3,562	3,626	4,006	4,445	4,938	5,545	5,843	6,138	6,430	6,777	7,119					40 x 50
2,960	3,033	3,399	3,761	3,977	4,048	4,476	4,969	5,526	6,210	6,548	6,882								40 x 60
3,571	3,660	4,103	4,544	4,807	4,894	5,416	6,019	6,700	7,541	7,957	8,370	8,779	9,267						40 x 80
4,181	4,286	4,808	5,327	5,637	5,740	6,355	7,068	7,875	8,872	9,366	9,858	10,345	10,927	11,504	12,267	12,833			40 x 100
4,792	4,913	5,513	6,110	6,467	6,585	7,295	8,117	9,049	10,203	10,776	11,345	11,912	12,587	13,258	14,146	14,807			40 x 120
3,273	3,354	3,759	4,162	4,402	4,481	4,957	5,506	6,127	6,891	7,269	7,644	8,779	9,267	9,750					50 x 60
3,571	3,660	4,103	4,544	4,807	4,894	5,416	6,019	6,700	7,541	7,957	8,370	8,779	9,267	9,750	10,387	10,860			50 x 70
	3,973	4,456	4,935	5,222	5,317	5,885	6,543	7,287	8,207	8,662	9,114	9,562	10,097	10,627	11,327	11,847			50 x 80
4,181	4,286	4,808	5,327	5,637	5,740	6,355	7,068	7,875	8,872	9,366	9,858	10,345	10,927	11,504	12,267	12,833	14,341	15,961	50 x 90
4,487	4,599	5,160	5,718	6,052	6,163	6,825	7,592	8,462	9,538	10,071	10,601	11,129	11,757	12,381	13,206	13,820	15,455	17,214	50 x 100
5,403	5,539	6,217	6,893	7,297	7,431	8,234	9,166	10,224	11,534	12,185	12,833	12,701	13,424	14,142	15,093	15,801	18,795	20,972	50 x 130
6,014	6,165	6,922	7,676	8,127	8,277	9,174	10,215	11,398	12,866	13,595	14,321	15,044	15,907	16,766	17,904	18,753	21,022	23,478	50 x 150
4,487	4,599	5,160	5,718	6,052	6,163	6,825	7,592	8,462	9,538	10,071	10,601	11,129	11,757	12,381	13,206	13,820	15,455	17,214	50,80 x 101,60
4,181	4,286	4,808	5,327	5,637	5,740	6,355	7,068	7,875	8,872	9,366	9,858	10,345	10,927	11,504	12,267	12,833	14,341	15,961	60 x 80
4,792	4,913	5,513	6,110	6,467	6,585	7,295	8,117	9,049	10,203	10,776	11,345	11,912	12,587	13,258	14,146	14,807	16,568	18,467	60 x 100
5,403	5,539	6,217	6,893	7,297	7,431	8,234	9,166	10,224	11,534	12,185	12,833	13,478	14,247	15,012	16,025	16,780	18,795	20,972	60 x 120
6,014	6,165	6,922	7,676	8,127	8,277	9,174	10,215	11,398	12,866	13,595	14,321	14,304	15,123	15,937	17,016	17,821	21,022	23,478	60 x 140
	6,792	7,627	8,459	8,957	9,122	10,114	11,265	12,573	14,197	15,004	15,808	16,610	17,567	18,520	19,783	20,726	23,249	25,983	60 x 160
	7,418	8,332	9,242	9,787	9,968	11,053	12,314	13,747	15,528	16,413	17,296	18,176	19,227	20,274	21,663	22,699	25,476	28,489	60 x 180
4,792	4,913	5,513	6,110	6,467	6,585	7,295	8,117	9,049	10,203	10,776	11,345	11,912	12,587	13,258	14,146	14,807	16,568	18,467	70 x 90
5,403	5,228	5,868	6,504	6,885	7,012	7,768	8,646	9,641	10,874	11,486	12,095	13,478	14,247	15,012	16,025	16,780	18,795	20,972	70 x 100
6,014	6,165	6,922	7,676	8,127	8,277	9,174	10,215	11,398	12,866	13,595	14,321	14,304	15,123	15,937	17,016	17,821	21,022	23,478	70 x 130
6,014	6,165	6,922	7,676	8,127	8,277	9,174	10,215	11,398	12,866	13,595	14,321	15,044	15,907	16,766	17,904	18,753	21,022	23,478	70 x 140
	6,792	7,627	8,459	8,957	9,122	10,114	11,265	12,573	14,197	15,004	15,808	16,610	17,567	18,520	19,783	20,726	23,249	25,983	70 x 150
	7,418	8,332	9,242	9,787	9,968	11,053	12,314	13,747	15,528	16,413	17,296	18,176	19,227	20,274	21,663	22,699	25,476	28,489	70 x 170
5,403	5,539	6,217	6,893	7,297	7,431	8,234	9,166	10,224	11,534	12,185	12,833	13,478	14,247	15,012	16,025	16,780	18,795	20,972	80 x 100
6,014	6,165	6,922	7,676	8,127	8,277	9,174	10,215	11,398	12,866	13,595	14,321	14,304	15,123	15,937	17,016	17,821	21,022	23,478	80 x 120
6,014	6,165	6,922	7,676	8,127	8,277	9,174	10,215	11,398	12,866	13,595	14,321	15,044	15,907	16,766	17,904	18,753	21,022	23,478	80 x 130
	6,792	7,627	8,459	8,957	9,122	10,114	11,265	12,573	14,197	15,004	15,808	16,610	17,567	18,520	19,783	20,726	23,249	25,983	80 x 140
	7,418	8,332	9,242	9,787	9,968	11,053	12,314	13,747	15,528	16,413	17,296	18,176	19,227	20,274	21,663	22,699			80 x 150
	7,418	8,332	9,242	9,787	9,968	11,053	12,314	13,747	15,528	16,413	17,296	18,176	19,227	20,274	21,663	22,699	25,476	28,489	80 x 160
	8,045	9,036	10,025	10,617	10,814	11,993	13,363	14,922	16,859	17,823	18,784	19,742	20,887	22,028	23,542	24,672	27,702	30,995	80 x 180
6,014	6,165	6,922	7,676	8,127	8,277	9,174	10,215	11,398	12,866	13,595	14,321	14,304	15,123	15,937	17,016	17,821	21,022	23,478	90 x 110
	6,792	7,627	8,459	8,957	9,122	10,114	11,265	12,573	14,197	15,004	15,808	16,610	17,567	18,520	19,783	20,726	23,249	25,983	90 x 130
	7,418	8,332	9,242	9,787	9,968	11,053	12,314	13,747	15,528	16,413	17,296	18,176	19,227	20,274	21,663	22,699	25,476	28,489	90 x 150
	8,045	9,036	10,025	10,617	10,814	11,993	13,363	14,922	16,859	17,823	18,784	19,742	20,887	22,028	23,542	24,672	27,702	30,995	90 x 170
	6,792	7,627	8,459	8,957	9,122	10,114	11,265	12,573	14,197	15,004	15,808	16,610	17,567	18,520	19,783	20,726	23,249	25,983	100 x 120
	6,792	7,627	8,459	8,957	9,122	10,114	11,265	12,573	14,197	15,004	15,808	16,610	17,567	18,520	19,783	20,726	23,249	25,983	100 x 130
	7,418	8,332	9,242	9,787	9,968	11,053	12,314	13,747	15,528	16,413	17,296	18,176	19,227	20,274	21,663	22,699	25,476	28,489	100 x 140
	8,045	9,036	10,025	10,617	10,814	11,993	13,363	14,922	16,859	17,823	18,784	19,742	20,887	22,028	23,542	24,672	27,702	30,995	100 x 150
	8,045	9,036	10,025	10,617	10,814	11,993	13,363	14,922	16,859	17,823	18,784	19,742	20,887	22,028	23,542	24,672	27,702	30,995	100 x 160
	7,418	8,332	9,242	9,787	9,968	11,053	12,314	13,747	15,528	16,413	17,296	18,176	19,227	20,274	21,663	22,699	25,476	28,489	110 x 130
	8,045	9,036	10,025	10,617	10,814	11,993	13,363	14,922	16,859										

NBR 5580:2015 – Norma de tubos de aço-carbono para usos comuns na condução de fluidos.

Esta norma estabelece os requisitos para tubos de aço-carbono, com ou sem revestimento de zinco, para condução de água, gás, vapor e outros fluidos não corrosivos.

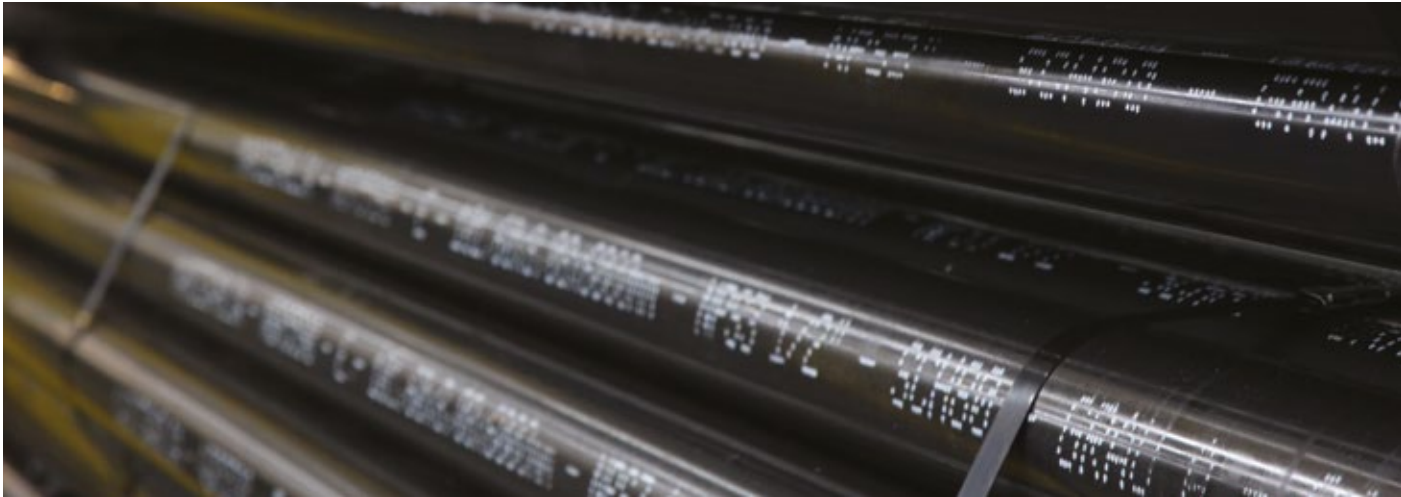
NBR 5580:2015 – Standard carbon steel tubes for common use in conducting fluids.

This standard establishes requirements for carbon steel tubes, with or without protective coating of zinc, for conducting water, gas, steam, and other non-corrosive fluids.

NBR 5580:2015	
Espe ssura <i>Thickness</i>	Espe ssura mínima: 12,5% da espe ssura nominal. Espe ssura máxima limitada pela massa nominal (kg/m) com tolerância ±10% <i>Minimun Thickness: 12,5% of nominal thickness. Maximum wall thickness limited by the mass (kg/m) with ±10% of tolerance.</i>
Graus <i>Grades</i>	LEVE (L) - MÉDIO (M) - PESADO (P) <i>LIGHT (L) - MEDIUM (M) - HEAVY (P)</i>
Ensaio e testes <i>Inspections and tests</i>	Pressão hidrostática e/ou ensaio eletromagnético (N.D.T) Hidrostático: pressão = 50 kg/cm² durante 5 segundos <i>Hydrostatic test and/or electromagnetic inspection (N.D.T)</i> <i>Hydrostatic test: pressure = 50 kg/cm² for 5 seconds</i>
Extremidades <i>End finish</i>	1 - Lisas (isentas de rebarbas - corte em serra) 2 - Chanfradas (biseladas/ usinadas em ângulo) <i>1 - Plain-end (without burrs - saw cutting)</i> <i>2 - Beveled-end (beveled/angle machined)</i>
Retil ei dade <i>Straightness</i>	5 mm/m (máximo admissível) <i>5 mm/m (maximum allowed)</i>

BITOLAS <i>dimensions</i>		espe ssura da parede <i>wall thickness mm</i>			peso <i>weight kg/m</i>		
Ø nominal	mm	Leve <i>Light</i>	Medio <i>Medium</i>	Pesado <i>Heavy</i>	Leve <i>Light</i>	Medio <i>Medium</i>	Pesado <i>Heavy</i>
15 (1/2)	21,30	2,25	2,65	3,00	1,057	1,219	1,354
20 (3/4)	26,90	2,25	2,65	3,00	1,368	1,585	1,768
25 (1)	33,70	2,65	3,35	3,75	2,029	2,507	2,770
32 (1 1/4)	42,40	2,65	3,35	3,75	2,598	3,226	3,574
40 (1 1/2)	48,30	3,00	3,35	3,75	3,352	3,714	4,120
50 (2)	60,30	3,00	3,75	4,50	4,239	5,230	6,193
65 (2 1/2)	76,10	3,35	3,75	4,50	6,010	6,691	7,946
80 (3)	88,90	3,35	4,00	4,50	7,068	8,375	9,366
90 (3 1/2)	101,60	3,75	4,25	5,00	9,049	10,203	11,912
100 (4)	114,30	3,75	4,50	5,60	10,224	12,185	15,012
125 (5)	139,70		4,75	5,60		15,808	18,520
150 (6)	165,10		5,00	5,60		19,742	22,028

- Produz com Rebarba Interna Removida (RR)
Available with weld seam removed (RR)
- Não produz com Rebarba Interna Removida (RR)
Not available with weld seam removed (RR)



NBR 5590:2015 – Norma de Tubos de aço-carbono com ou sem solda longitudinal, pretos ou galvanizados.

Esta norma estabelece os requisitos de tubos para condução de fluidos não corrosivos sob pressão e aplicações mecânicas, sendo também aceitável para uso comum em linhas de vapor, água, gás e ar comprimido.

NBR 5590:2015 – Standard carbon steel tubes, with or without weld, black or galvanized.

This standard covers seamless and welded, black and hot-dipped galvanized carbon steel tubes, non-corrosive fluids conveyance under pressure, mechanical applications and is also acceptable for ordinary uses in steam, water, gas, and air lines.

NBR 5590:2015	
Espe ssura <i>Thickness</i>	Espe ssura mínima: 12,5% da espe ssura nominal. Espe ssura máxima limitada pela massa nominal (kg/m) com tolerância ±10% <i>Minimun thickness: 12,5% of nominal thickness. Maximum wall thickness limited by the mass (kg/m) with ±10% of tolerance</i>
Diâmetro <i>Diameter</i>	Para tubos de diâmetro nominal ≤40, tolerância ±0,40 mm Para tubos de diâmetro nominal ≥50, tolerância ±1,0% do diâmetro externo <i>For tubes with nominal diameter ≤40, tolerance ±0,40 mm</i> <i>For tubes with nominal diameter ≥50, tolerance ±1,0% from the external diameter.</i>
Ensaio e testes <i>Inspections and tests</i>	Pressão hidrostática e/ou ensaio eletromagnético (N.D.T) Hidrostático: pressão = 50 kg/cm² durante 5 segundos <i>Hydrostatic test and/or electromagnetic inspection (N.D.T)</i> <i>Hydrostatic test: pressure = 50 kg/cm² for 5 seconds</i>
Extremidades <i>End finish</i>	1 - Lisas (isentas de rebarbas - corte em serra) 2 - Chanfradas (biseladas/ usinadas em ângulo) <i>1 - Plain-end (without burrs - saw cutting)</i> <i>2 - Beveled-end (beveled/angle machined)</i>
Retil ei dade <i>Straightness</i>	5 mm/m (máximo admissível) <i>5 mm/m (maximum allowed)</i>

NBR 5590:2015 - Propriedades mecânicas <i>Mechanical properties</i>		
	GRAU A <i>Grade A</i>	GRAU B <i>Grade B</i>
LE (MPa) mín	205	240
LR (MPa) mín	330	415
A (%) ≥	30%	23%
Massa <i>Mass kg/m</i>	m = 0,0246 6e (D-e)	
Comprimento <i>Lenght</i>	±50 mm, outras tolerâncias podem ser acordadas <i>±50 mm, other tolerances by agreement</i>	
Rebarba Interna <i>Weld seam</i>	Normalmente removida (conforme solicitação no pedido) <i>Usually removed (accordingly to purchase order)</i>	

BITOLAS <i>dimensions</i>		espe ssura da parede <i>wall thickness (mm)</i>							
		5-SCHEDULE		10-SCHEDULE		40-SCHEDULE		80-SCHEDULE	
Ø nominal	mm	espe ssura <i>thickness mm</i>	peso <i>weight kg/m</i>	espe ssura <i>thickness mm</i>	peso <i>weight kg/m</i>	espe ssura <i>thickness mm</i>	peso <i>weight kg/m</i>	espe ssura <i>thickness mm</i>	peso <i>weight kg/m</i>
15 (1/2)	21,30	1,65	0,8130	2,11	1,020	2,77	1,290	3,73	1,640
20 (3/4)	26,70	1,65	1,0300	2,11	1,300	2,87	1,710	3,91	2,220
25 (1)	33,40	1,65	1,3100	2,77	2,120	3,38	2,540	4,55	3,290
32 (1 1/4)	42,20	1,65	1,6700	2,77	2,730	3,56	3,440	4,85	4,540
40 (1 1/2)	48,30	1,65	1,9300	2,77	3,160	3,68	4,110	5,08	5,480
50 (2)	60,30	1,65	2,4200	2,77	3,980	3,91	5,530	5,54	7,580
65 (2 1/2)	73,00	2,11	3,7500	3,05	5,330	5,16	8,633	7,01	11,570
80 (3)	88,90	2,11	4,5100	3,05	6,450	5,49	11,450	7,62	15,480
90 (3 1/2)	101,60	2,11	5,1700	3,05	7,400	5,74	13,760	8,08	18,900
100 (4)	114,30	2,11	5,8300	3,05	8,350	6,02	16,300		
125 (5)	141,30	2,77	9,4500	3,40	11,600	6,55	22,090		
150 (6)	168,30	2,77	11,3000	3,40	13,800	7,11	28,650		

- Norma similar a ASTM A53 *Similar standard to ASTM A53*
Por acordo prévio, outras dimensões podem ser admitidas
By prior arrangement, other dimensions can be admitted
- Produz com Rebarba Interna Removida (RR)
Available with weld seam removed (RR)
- Não produz com Rebarba Interna Removida (RR)
Not available with weld seam removed (RR)

- Produz com Rebarba Interna Removida (RR)
Available with weld seam removed (RR)
- Não produz com Rebarba Interna Removida (RR)
Not available with weld seam removed (RR)

Aços planos e derivados

Carbon steel flats

Chapas de aço carbono *Carbon steel sheets*

Capacidade <i>Product range</i>	
Espessura mín. (mm) / <i>Min. thickness</i>	0,35
Espessura máx. (mm) / <i>Max. thickness</i>	12,70
Largura mín. (mm) / <i>Min. width</i>	250
Largura máx. (mm) / <i>Max. width</i>	2.000
Comprimento mín. (mm) / <i>Min. length</i>	300
Comprimento máx. (mm) / <i>Max. length</i>	12.000
* Tolerâncias conforme ABNT NBR 11888 ou ABNT NBR 7013/ <i>Tolerances accordingly to ABNT NBR 11888 or ABNT NBR 7013 standards</i>	

Tabela de equivalência de espessura de chapas finas

Equivalence table of steel sheets thickness

Bitola MSG Standard	Espessura Thickness (mm)	Massa Mass Kg/m ² (a)
Material Fina Frio / Cold Rolled Material		
30	0,30	2,36
28	0,38	2,98
27	0,40	3,14
26	0,45	3,53
24	0,60	4,71
22	0,75	5,89
21	0,85	6,67
20	0,90	7,06
19	1,06	8,32
18	1,20	9,42
17	1,35	10,60
16	1,50	11,78
15	1,70	13,35
14	1,90	14,92

Fórmula para Cálculo do Peso Teórico

Teoric Weight fórmula

Comprimento (mm) x Largura (mm) x Espessura (mm)
x 7,85 = Peso (kg)

Length (mm) x wideness (mm) x thickness (mm) x 7,85
= Weight (kg)

(a) A massa indicada tem por base a massa específica de 7,85 x 10³ kg/m³

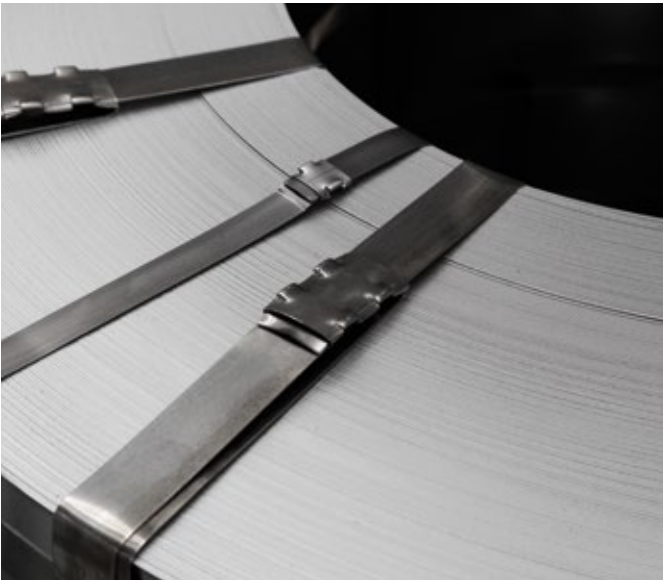
(a) The mass indicated is based on density of 7,85 x 10³ kg/m³

MSG - U.S. Manufacturer's Standard Gauge



Slitter de aço carbono *Carbon steel strips*

Capacidade <i>Product range</i>		
Espessura mín. (mm) / <i>Min. thickness</i>	0,35	
Espessura máx. (mm) / <i>Max. thickness</i>	8,00	
Largura mín. (mm) / <i>Min. width</i>	25	(0,35 ≤ espessura <i>thickness</i> ≤ 4,00 mm)
	45	(4,00 ≤ espessura <i>thickness</i> ≤ 8,00 mm)
Largura máx. (mm) / <i>Max. width</i>	2.000	espessuras sob consulta <i>thickness upon request</i>
* Tolerâncias conforme ABNT NBR 11888 ou ABNT NBR 7013/ <i>Tolerances accordingly to ABNT NBR 11888 or ABNT NBR 7013 standards</i>		
Diâmetro externo máx. (mm) <i>Max. outside diameter</i>	2.100	espessuras sob consulta <i>thickness upon request</i>
Diâmetro interno (mm) / <i>Inside diameter</i>	508	espessuras sob consulta <i>thickness upon request</i>
	610	espessuras sob consulta <i>thickness upon request</i>
	762	espessuras sob consulta <i>thickness upon request</i>



Condições de fornecimento *Supply conditions*

- Exigências adicionais ou divergentes das presentes especificações deverão ser analisadas e acordadas previamente

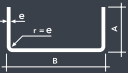
Additional requests not included in the above mentioned standards must be analysed and agreed beforehand.

Perfis estruturais

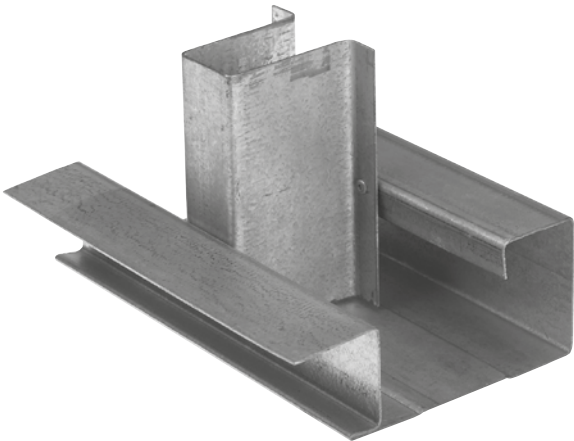
Cold formed sections

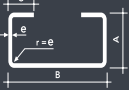
Capacidade <i>Product range</i>	
Largura mín. (mm) / <i>Min. width</i>	50
Largura máx. (mm) / <i>Max. width</i>	150
Espessura mín. (mm) / <i>Min. thickness</i>	2,00
Espessura máx. (mm) / <i>Max. thickness</i>	3,75

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS <i>Technical characteristics</i>	
DESIGNAÇÃO <i>DESIGNATION</i>	Formação contínua, perfilado a frio <i>Continuos cold formed</i>

 PERFIL “U” SIMPLES Cold formed “C” section unstiffened	peso weight kg/m					
	espessura <i>thickness</i> (mm)					
dimensões <i>dimensions</i> BxA (mm)	2,00	2,25	2,65	3,00	3,35	3,75
50 x 20	1,31	1,46	1,69	1,89	2,08	2,29
50 x 25	1,47	1,64	1,90	2,12	2,34	2,58
60 x 20	1,47	1,64	1,90	2,12	2,34	2,58
68 x 30	1,91	2,13	2,48	2,78	3,08	3,41
92 x 30	2,28	2,55	2,98	3,35	3,71	4,11
68 x 40	2,22	2,48	2,90	3,25	3,60	3,99
75 x 40	2,33	2,61	3,04	3,42	3,79	4,20
83 x 40	2,52	2,82	3,29	3,70	4,10	4,55
93 x 40	2,61	2,92	3,42	3,84	4,26	4,73
100 x 40	2,72	3,05	3,56	4,01	4,44	4,94
120 x 40	3,04	3,40	3,98	4,48	4,97	5,52
80 x 50	2,72	3,05	3,56	4,01	4,44	4,94
100 x 50	3,04	3,40	3,98	4,48	4,97	5,52
100 x 60	3,35	3,76	4,40	4,95	5,50	6,11
110 x 50	3,19	3,58	4,19	4,71	5,23	5,82
120 x 50	3,35	3,76	4,40	4,95	5,50	6,11
125 x 50	3,43	3,84	4,50	5,07	5,63	6,26
127 x 50	3,46	3,88	4,54	5,11	5,68	6,32
150 x 50	3,82	4,28	5,02	5,66	6,28	7,00

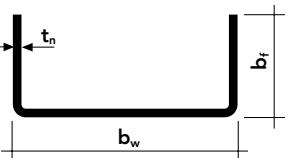
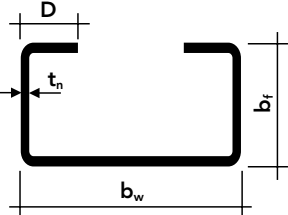
 PERFIL FORMATO ESPECIAL Cold formed special format	peso weight kg/m					
	espessura <i>thickness</i> (mm)					
dimensões <i>dimensions</i> BxAxC (mm)	2,00	2,25	2,65	3,00	3,35	3,75
80 x 20 x 10	2,09	2,30	2,61	2,86	3,08	3,30



 PERFIL “U” ENRIJECIDO Cold formed “C” section stiffened	peso weight kg/m					
	espessura <i>thickness</i> (mm)					
dimensões <i>dimensions</i> BxAxC (mm)	2,00	2,25	2,65	3,00	3,35	3,75
60 x 30 x 15	2,15	2,39	2,76	3,07	3,37	3,69
70 x 40 x 17	2,68	2,99	3,47	3,87	4,26	4,69
75 x 40 x 15	2,70	3,01	3,49	3,89	4,29	4,72
90 x 60 x 22	3,78	4,22	4,92	5,52	6,10	6,75
90 x 60 x 25	3,88	4,33	5,05	5,66	6,26	6,93
100 x 40 x 17	3,15	3,52	4,09	4,58	5,05	5,57
100 x 50 x 17	3,47	3,87	4,51	5,05	5,57	6,16
127 x 50 x 17	3,89	4,35	5,07	5,68	6,28	6,96
140 x 20 x 12	3,00	3,34	3,88	4,34	4,79	5,28

- Pesos relacionados correspondem ao peso teórico
Mentioned weight is theoretical
- Medidas não relacionadas na tabela podem ser fornecidas mediante consulta prévia
Upon request: other dimensions can be suitable
- Tolerâncias conforme norma de fabricação
Tolerances according to manufacturing standard



NORMA DE REFERÊNCIA PARA PERFIS ESTRUTURAIS (ABNT NBR 6355:2012) <i>Cold formed standards for reference</i>	
Designação comercial <i>Designation commercial</i>	
U SIMPLES <i>C-SECTION UNSTIFFENED</i>	 U b_w x b_f x t_n Exemplo U 150 x 50 x 2,65
U ENRIJECIDO <i>C-SECTION STIFFENED</i>	 Ue b_w x b_f x D x t_n Exemplo Ue 150 x 60 x 20 x 2,65

Tolerâncias dimensionais de perfis obtidos por conformação contínua <i>Tolerâncias dimensionais de perfis obtidos por conformação contínua</i>			
TIPO <i>Type</i>	VARIÁVEL <i>Variable</i>	PARÂMETRO <i>Parameter</i>	TOLERÂNCIA <i>Tolerance</i>
Dimensões da seção transversal <i>Cross section dimension</i>	b _f ou b _w	b _f ou b _w < 150 mm: t _n ≤ 3,0 mm	± 1,00 mm
		3,0 mm < t _n ≤ 4,75 mm	± 1,25 mm
		t _n > 4,75 mm	± 1,50 mm
		b _f ou b _w ≥ 150 mm: t _n ≤ 3,0 mm	± 1,25 mm
Espessura da parte plana <i>Plain wall thickness</i>	t _n	3,0 mm < t _n ≤ 4,75 mm	± 1,50 mm
		t _n > 4,75 mm	± 1,75 mm
		D ≥ 5 t _n	± 1,00 mm
		Conforme norma aplicável: ABNT NBR 7013 ou ABNT11888 <i>According to standards ABNT NBR 7013 or ABNT 11888</i>	
Ângulo formado por elementos adjacentes <i>Angle formed</i>	α	Qualquer <i>All</i>	± 2°
Comprimento do perfil (padrão *) <i>Standard length</i>	L	Qualquer <i>All</i>	+ 10 mm 0
Comprimento do perfil (ajustado *) <i>Adjusted lenght</i>		Qualquer <i>All</i>	+ 5 mm 0
Flecha do perfil <i>Straightness</i>	Plano da alma (δ _a) <i>LIP surface</i> Plano da mesa ou aba (δ _n) <i>WEB or FLANGE surface</i>	Qualquer <i>All</i>	L/1000
Torção do perfil <i>Twist</i>	θ	Qualquer <i>All</i>	1°/m
Esquadro de extremidade <i>Ending squareness</i>	Plano da alma (e _a) <i>LIP surface</i> Plano das mesas ou abas (e _n) <i>WEB or FLANGE surface</i>	Qualquer <i>All</i> Qualquer <i>All</i>	± b _w /100 ± b _f /100

Tubos de aço inoxidável com costura

Stainless steel welded tubes

GRAU Grade	Codificação conforme AISI	304	304L	316	316L	409	439	441	444
	Equivalência EN	1.4301	1.4307	1.4401	1.4404	1.4512	1.4510	1.4509	1.4521
	Estrutura	Austenítico	Austenítico	Austenítico	Austenítico	Ferrítico	Ferrítico	Ferrítico	Ferrítico
COMPOSIÇÃO QUÍMICA (%) Chemical Composition	% C máx	0,07	0,03	0,08	0,03	0,03	0,03	0,03	0,025
	% Mn máx	2,00	2,00	2,00	2,00	1,00	1,00	1,00	1,00
	% P máx	0,045	0,045	0,045	0,045	0,04	0,04	0,04	0,04
	% S máx	0,03	0,03	0,03	0,03	0,02	0,03	0,03	0,03
	% Si máx	0,75	0,75	0,75	0,75	1,0	1,0	1,0	1,0
	% Cr	17,50 a 19,50	17,50 a 19,50	16,00 a 18,00	16,00 a 18,00	10,50 a 11,71	17,00 a 19,00	17,50 a 19,50	17,50 a 19,50
	% Ni	8,00 a 10,50	8,00 a 12,00	10,00 a 14,00	10,00 a 14,00	0,50	0,50	1,0	1,0
	% Mo	-	-	2,00 a 3,00	2,00 a 3,00	-	-	-	1,75 a 2,50
	% N	0,10	0,10	0,10	0,10	0,03	0,03	0,03	0,035
	OUTROS	-	-	-	-	Ti 6 x (C+N) mín Ti 0,50 máx Cb 0,17	Ti [0,20 + 4(C+N) mín 1,1 máx Al 0,25 Ti 0,1 -1,0	Ti 0,1 -0,5 Cb [0,3 + (9 x C)] mín 0,90 máx	0,20 + 4 (C+N) ≤ Ti+Nb ≤ 0,80
PROPRIEDADES MECÂNICAS Mechanical Properties	Limite de Escoamento - LE [MPa]	205 mín	170 mín	205 mín	170 mín	170 mín	205 mín	241 mín	275 mín
	Resistência à Tração - LR [MPa]	515 mín	485 mín	515 mín	485 mín	380 mín	415 mín	414 mín	415 mín
	Alongamento mínimo - A (Lo = 50 mm) [%]	40% mín	40% mín	40% mín	40% mín	20% mín	22% mín	20% mín	20% mín

AÇOS INOXIDÁVEIS AUSTENÍTICOS <i>Stainless austenitic steels</i> (Designação - Designation AISI)	
304	Liga com maior aplicação dentro dos aços Inoxidáveis, está presente em equipamentos das indústrias aeronáutica, ferroviária, naval, petroquímica, de papel e celulose, têxtil, frigorífica, hospitalar, alimentícia, de laticínios, farmacêutica, cosmética, química, utensílios domésticos, instalações criogênicas, destilarias, fotografias, tubos e tanques em geral <i>Most used alloy among the stainless steel, it is present in aeronautical industry, railroad, naval, petrochemical, cellulose and paper industry, textile, cold storages, hospital, food and dairy products, pharmaceutical, cosmetic, chemical, kitchenware, cryogenic facilities, distillery, photography, pipes and general tanks</i>
304 L	Idem ao AISI 304, porém, com extrabaixo teor de C, aplicado quando o projeto prevê soldagem ou demais condições que submetam a liga à faixa de 450 a 900° C, evitando-se assim à corrosão intergranular <i>Is the same AISI 304, but with exta low carbon content, used when the project foresees welding or other working conditions between 450 and 900 °C, avoiding intergranular corrosion</i>
316	Construção civil e arquitetura, equipamentos para industrias aeronáutica, ferroviária, naval, química e petroquímica, farmacêutica, cosmética, têxtil, de borracha, de tintas, de laticínios, hospitalar, mineração e siderurgia, refrigeração, refinarias, fabricação de tubos e vasos de pressão, destilarias de álcool e caldeiraria. Idem ao AISI 304, porém, devido a adição de Mo, esta liga se aplica em condições corrosivas mais severas <i>Construction and architecture, aeronautical industry, railroad, naval, chemical and petrochemical, pharmaceutical, cosmetic, textile, rubber and ink industry, dairy products, hospital, mining and metallurgy, refrigeration, refinery, pipes and pressure vessels, alcohol distillery and maintenance. It is the same AIS 304, but, due Mo addition, this alloy is used in more corrosive conditions</i>
316 L	Idem ao AISI 316, porém, contendo extrabaixo teor de C, pelos motivos apresentados para o AISI 304L <i>Is the same AISI 316, but with exta low carbon content, used when the project foresees welding or other working conditions between 450 and 900 °C, avoiding intergranular corrosion</i>
AÇOS INOXIDÁVEIS FERRÍTICOS <i>Stainless ferritic steels</i>	
409	Sistemas de exaustão de gases em motores de explosão e estampagem em geral, além de caixas de capacitores <i>Gas exhaust systems of combustion engines and stamping uses, besides capacitors boxes</i>
439	Componentes do sistema de escapamento de automóveis, máquinas de lavar roupas, micro-ondas, nas indústrias ornamental e moveleira <i>Components of vehicle's exhaust pipe, washing machines, microwave ovens, furniture and adornment industries</i>
441	Sistemas de exaustão, estampagem (corpo do catalisador, silencioso, etc) <i>Exhaust systems, stamping (catalytic converter bodies, muffler, etc)</i>
444	Melhor resistência à corrosão por pites. Utilizados em usinas de açúcar, caixas d'água, aquecedores d'água, evaporadores, aplicações em indústrias química e petroquímica <i>This alloy has better resistance against pitting corrosion. It is used in sugar mill, water tanks, boilers, evaporators and uses in the chemical and petrochemical industries</i>

Capacidade <i>Product range</i>	
Diâmetro min. (mm) / <i>Min. diameter</i>	15,87
Diâmetro máx. (mm) / <i>Max. diameter</i>	168,28
Espessura min. (mm) / <i>Min. thickness</i>	1,00
Espessura máx. (mm) / <i>Max. thickness</i>	3,91

COMPRIMENTOS PADRÃO <i>Standard lengths</i>
Tubos com comprimento padrão 6 metros (outras dimensões sob consulta) <i>Tubes standard length is 6 m (other dimensions upon request)</i>
Tubos cortados - comprimento mínimo de 70 mm; corte em ângulo sob consulta (verificar disponibilidade de bitola e espessura) <i>Cut to length tubes - minimum length 70 mm; bevelled edges upon request (according to availability of size and thickness)</i>
Tubos fornecidos em fardos (quantidade conforme padrão Marcegaglia) <i>Tubes are supplied in bundles (quantities according to Marcegaglia standards)</i>



CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS <i>Technical characteristics</i>	
GAMA PRODUTIVA <i>PRODUCT RANGE</i>	Perfis com secção circular, quadrado, retangular <i>Round, square and rectangular tubes</i>
SOLDA <i>WELDING</i>	Alta frequência (HF), Laser ou TIG <i>High frequency (HF), Laser or TIG</i>
ACABAMENTO <i>FINISHING</i>	Série 3XX: escovado brilhante/polido exceto quadrados e retangulares <i>Séries 3XX: bright brushed/polished except square and rectangular</i> Série 4XX: superfície lisa. Podendo ser escovado sob consulta <i>Series 4XX: smooth surface. Can be brushed on request</i>

Condições de fornecimento <i>Supply conditions</i>
- Tolerâncias de dimensões conforme as normas de fabricação <i>Dimensional tolerances according to manufacturing standard</i>
- Sob consulta, poderão ser fornecidos tubos com diâmetros e espessuras diferentes da tabela e/ou com seções especiais <i>Upon request: tubes can be supplied with dimension/thickness not included in tables and/or with special shapes</i>
- Exigências adicionais ou divergentes das presentes especificações deverão ser analisadas e acordadas previamente <i>Additional requests not included in the above mentioned standards must be analysed and agreed beforehand</i>
- Identificação com etiqueta no fardo e marcação ao longo da barra <i>Identification with label on bundles and marking on tubes</i>



Principais normas técnicas de tubos inox referência

Main technical standars of stainless tube for reference

NORMAS	ASTM A268/268M	ASTM A269/269M	ASTM A249/A249M	ASTM A270/A270M	ASTM A312/A312M	ASTM A554/A554M
APLICAÇÃO <i>Uses</i>	Especificação para tubos ferríticos e martensíticos , para trabalhos em altas temperaturas e ambientes corrosivos <i>Standard specification for ferritic and martensitic stainless tube, for general corrosion-resisting and high-temperature service</i>	Especificação para tubos austeníticos para trabalhos em altas e baixas temperaturas e ambientes corrosivos <i>Standard specification for austenitic stainless tube, for general corrosion-resisting and low- or high-temperature service</i>	Especificação para tubos austeníticos para caldeiras, aquecedores, trocadores de calor e Condensadores <i>Standard Specification for welded austenitic steel boiler, superheater, heat-exchanger, and condenser tubes</i>	Especificação para tubos austeníticos e ferrítico/austenico para aplicações sanitárias, destinados a indústria de laticínios alimentícia e farmacêutica <i>Specification for welded austenitic and ferritic/austenitic stainless steel sanitary tubing intended for use in the dairy/food industry and Pharmaceutical</i>	Especificação para tubos austeníticos para trabalhos em altas e baixas temperaturas e condução de fluidos corrosivos <i>Specification for austenitic stainless steel pipe intended for high-temperature and general corrosive services</i>	Tubos em aço inoxidável soldados, austeníticos, ferríticos e versão dupla austenico-ferrítico , redondos, quadrados, retangulares, e especiais para aplicações estruturais <i>Specification for welded austenitic, ferritic, and austenitic-ferritic duplex stainless steel, round and shaped mechanical tubing</i>
PROCESSO DE SOLDAGEM <i>Welding process</i>	Solda automática por fusão sem adição de metal <i>Automatic welding process with no filler metal added</i>	Solda automática por fusão sem adição de metal <i>Automatic welding process with no filler metal added</i>	Solda automática por fusão sem adição de metal <i>Automatic welding process with no filler metal added</i>	Solda automática por fusão sem adição de metal <i>Automatic welding process with no filler metal added</i>	Solda automática por fusão sem adição de metal <i>Automatic welding process with no filler metal added</i>	Solda longitudinal automática por fusão sem adição de metal Longitudinal automatic welding process with no filler metal added
TRATAMENTO TÉRMICO <i>Heat treatment</i>		Aquecimento a 1040 °C min. <i>Heating to 1040 °C min.</i>	Aquecimento a 1040 °C min. <i>Heating to 1040 °C min.</i>	Aquecimento a 1040 °C min. <i>Heating to 1040 °C min.</i>	Aquecimento a 1040 °C min. <i>Heating to 1040 °C min.</i>	Quando solicitado <i>Upon request</i>
LAMINAÇÃO <i>Rolling</i>	Quando Solicitado <i>Upon request</i>	Não aplicável <i>Not applicable</i>	Laminação interna da solda <i>Weld bead removed</i>	Laminação interna da solda <i>Weld bead removed</i>	Não aplicável <i>Not applicable</i>	Laminação interna da solda, quando solicitada <i>Weld bead removed upon request</i>
ACABAMENTO <i>Finishing</i>	Livre de rebarbas e superfície lisa <i>Free of excessive mill scale</i>	Livre de rebarbas e superfície lisa <i>Free of excessive mill scale</i>	Livre de rebarbas e superfície lisa <i>Free of excessive mill scale</i>	Com ou sem polimento; quando polido pode ser externo e/ou interno <i>With or without polished surface finish; Polished either the inside surface, outside surface or both, upon request</i>	Livre de rebarbas e superfície lisa <i>Free of excessive mill scale</i>	Livre de rebarbas e superfície lisa <i>Free of excessive mill scale</i>
TESTES DESTRUTIVOS <i>Destructive test</i>	Tração, dureza, achatamento reverso, flangeamento <i>Tension test, hardness, reverse flattening test, flange test</i>	Achatamento reverso, flangeamento, dureza <i>Reverse flattening test, flange test, hardness</i>	Teste de tração, dureza, achatamento, flangeamento, dobramento reverso <i>Tension test, hardness, flattening, flange test, reverse-bend test</i>	Achatamento reverso <i>Reverse flattening test</i>	Tração / Achatamento para diâmetros ≤ 8” Dobramento para diâmetros < 8” <i>Tension test / flattening for diameters ≤ 8” Bending test for diameters > 8”</i>	Dureza e tração se solicitados como requisitos suplementares S1 e S2 <i>Hardness and tension test, when ordered supplementary requirements S1 and S2</i>
TESTES NÃO DESTRUTIVOS <i>Non-destructive test</i>	Eddy Current ou teste hidrostático <i>Eddy Current ou teste hidrostático</i>	Eddy Current ou teste hidrostático <i>Eddy Current ou teste hidrostático</i>	Eddy Current ou teste hidrostático <i>Eddy Current ou teste hidrostático</i>	Eddy Current ou teste hidrostático <i>Eddy Current ou teste hidrostático</i>	Eddy Current ou teste hidrostático <i>Eddy Current ou teste hidrostático</i>	Quando solicitado <i>Upon request</i>
TOLERÂNCIA DE DIMENSÕES EXTERNAS <i>Outside diameter tolerances</i>	Diâmetro ext. (mm) Tolerância <i>Outside diameter Tolerance</i> até 38,10 ± 0,13 de 38,10 até 88,90 ± 0,25 de 88,90 até 139,70 ± 0,38 de 139,70 até 203,20 ± 0,76	Diâmetro ext. (mm) Tolerância <i>Outside diameter Tolerance</i> até 38,10 ± 0,13 de 38,10 até 88,90 ± 0,25 de 88,90 até 139,70 ± 0,38 de 139,70 até 203,20 ± 0,76	Diâmetro ext. (mm) Tolerância <i>Outside diameter Tolerance</i> até 25,40 ± 0,10 de 25,40 até 38,10 ± 0,15 de 38,10 até 50,80 ± 0,20 de 50,80 até 63,50 ± 0,25 de 63,50 até 76,20 ± 0,30 de 76,20 até 101,60 ± 0,38 de 101,60 até 127,00 +0,38/-0,64	Diâmetro ext. (mm) Tolerância <i>Outside diameter Tolerance</i> até 25,40 ± 0,13 de 25,41 até 50,80 ± 0,20 de 50,81 até 76,20 ± 0,25 de 76,21 até 139,69 ± 0,38 de 139,70 até 203,19 ± 0,75 de 203,20 até 304,80 ± 1,27	Diâmetro ext. (mm) Tolerância <i>Outside diameter Tolerance</i> de 10,29 á 48,26 -0,8 / +0,4 de 48,27 á 114,30 -0,8 de 114,31 á 219,08 -0,8 / +2,4 de 219,09 á 457,20 -0,8 / +3,8 de 457,21 á 660,40 -0,8 / +3,2 de 660,41 á 762,00 -0,8 / +4,0	Tanto para tubos redondos como quadrados e retangulares, conforme tabela de tolerâncias dimensionais da ASTM A-554 <i>For either round and shaped tubes, accordingly to dimensions tolerance table of ASTM A-554</i>
TOLERÂNCIA DE ESPESSURA <i>Wall thickness tolerance</i>	Diâmetro <12,7 mm: ±15% da espessura especificada Diâmetro ≥12,7 mm: ±10% da espessura especificada <i>Diameters <12.7 mm: ±15% from nominal wall thickness Diameters ≥12.7 mm: ±10% from nominal wall thickness</i>	Diâmetro ≤12,7 mm: ±15% da espessura especificada Diâmetro >12,7 mm: ±10% da espessura especificada <i>Diameters <12.7 mm: ±15% from nominal wall thickness Diameters ≥12.7 mm: ±10% from nominal wall thickness</i>	±10% da espessura especificada <i>±10% from nominal wall thickness</i>	±12,50% da espessura especificada <i>±12.50% from nominal wall thickness</i>	+20,0% / -12,50% da espessura especificada <i>+20.0% / -12.50% from nominal wall thickness</i>	±10% da espessura especificada <i>±10% from nominal wall thickness</i>
TOLERÂNCIA PARA COMPRIM. <i>Length tolerances</i>	Diâmetro ≤38,1mm: -0,0 mm / +3,20 mm Diâmetro >38,1mm: -0,0 mm / +4,80 mm <i>Diameter ≤38.1mm -0.0 mm / +3.20 mm Diameter >38.1mm -0.0 mm / +4.80 mm</i>	Diâmetro ≤38,1mm: -0,0 mm / +3,20 mm Diâmetro >38,1mm: -0,0 mm / +4,80 mm <i>Diameter ≤38.1mm -0.0 mm / +3.20 mm Diameter >38.1mm -0.0 mm / +4.80 mm</i>	Diâmetro <50,8mm: -0,0 mm / +3,00 mm Diâmetro ≥50,8 mm: -0,0 mm / +5,00 mm <i>Diameter <50.8mm -0.0 mm / +3.00 mm Diameter ≥50.8 mm -0.0 mm / +5.00 mm</i>	Diâmetro ≤101,60 mm: -0,0 mm / +3,20 mm Diâmetro >101,60 mm: -0,0 mm / +4,80 mm <i>Diameter ≤101.60 mm -0.0 mm / +3.20 mm Diameter >101.60 mm -0.0 mm / +4.80 mm</i>	-0,0 mm / +6,00 mm <i>-0.0 mm / +6.00 mm</i>	Conforme tabela de tolerâncias da ASTM A-554 <i>Accordingly to dimensions tolerance table of ASTM A-554</i>
OVALIZAÇÃO <i>Ovality</i>	Dobro da variação permitida no diâmetro <i>Twice the tolerance allowend for outside diameter</i>	Dobro da variação permitida no diâmetro <i>Twice the tolerance allowend for outside diameter</i>	Para diâmetros até 25,4 mm: 0,5 mm Para diâmetros acima de 25,4 mm: 2,0% do diâmetro externo <i>For diameters until 25.4 mm: 0.5 mm For diameter grater than 25.4 mm: 2.0% from outside diameter</i>	Não aplicável <i>Not applicable</i>	1,5% do diâmetro externo especificado <i>1.5% from nominal outside diameter</i>	Conforme tabela de tolerâncias da ASTM A-554 <i>Accordingly to dimensions tolerance table of ASTM A-554</i>
RETILINEIDADE <i>Straightness</i>			máx 0,8 mm a cada 900 mm <i>máx 0.8 mm in 900 mm of length</i>		Máx 3,2 mm para cada 3,0 m <i>Máx 3.2 mm in 3.0 m of length</i>	máx 0,76 mm a cada 900 mm <i>máx 0.76 mm in 900 mm of length</i>

Nota: Acabamentos disponíveis na Marcegaglia do Brasil / Natural / Escovado GR 180 / Polido GR 320 - GR 400 - Nota: Surface Finishes available in Marcegaglia do Brasil / Mill Finish / Finish 180 grit. / Finish 320 - 400 grit.



Tubos redondos de aço inoxidável com costura

Round stainless steel welded tubes

 TUBOS REDONDOS SÉRIE 3XX e 4XX Round tubes Series 3XX and 4XX peso weight kg/m															
dimensões dimensions (mm)	espessura da parede wall thickness (mm)														
	1,00	1,20	1,50	1,65	1,80	2,00	2,11	2,50	2,60	2,77	3,05	3,38	3,50	3,68	3,91
	LF	LF	LF	LF	LF	LF	LF	LQ	LQ	LQ	LQ	LQ	LQ	LQ	LQ
15,87 - 5⁄16"	0,372	0,441	0,540	0,588	0,634	0,695	0,727								
19,05 - 3⁄4"	0,452	0,536	0,659	0,719	0,777	0,854	0,895								
21,34	0,509	0,605	0,745	0,814	0,881	0,969	1,016								
22,22	0,531	0,632	0,778	0,850	0,920	1,013	1,062								
25,40 - 1"	0,611	0,727	0,898	0,981	1,064	1,172	1,230 1	1,434 1	1,484 1						
26,67	0,643	0,765	0,945	1,034	1,121	1,235	1,298	1,513	1,567	1,658					
31,75 - 1 1⁄4"	0,770	0,918	1,136	1,244	1,350	1,490	1,566	1,831	1,898	2,010	2,191				
33,40	0,811	0,968	1,198	1,312	1,424	1,573	1,653	1,934	2,005	2,125	2,318	2,541			
38,10 - 1 1⁄2"	0,929	1,109	1,375	1,506	1,636	1,808	1,902	2,229	2,311	2,451	2,677				
40,00	0,977	1,166	1,446	1,584	1,722	1,903									
41,00	1,002	1,196	1,484	1,626	1,767	1,953									
41,27	1,008	1,204	1,494	1,637	1,779	1,967	2,069	2,427	2,518	2,670	2,919				
42,00	1,027	1,226	1,521	1,667	1,812	2,003									
42,16	1,031	1,231	1,527	1,674	1,819	2,011	2,116	2,483	2,576	2,732	2,987	3,282	3,388		
44,45	1,088	1,300	1,613	1,768	1,922	2,126	2,237	2,626	2,725	2,891	3,161				
45,00	1,102	1,316	1,634	1,791	1,947	2,153									
48,00	1,177	1,406	1,747	1,915	2,082	2,304									
48,26	1,183	1,414	1,756	1,926	2,094	2,317	2,438	2,865	2,973	3,155	3,453	3,798	3,923	4,108	4,342
48,60	1,192	1,424	1,756	1,939	2,109	2,333									
50,00	1,227	1,466	1,822	1,998	2,172	2,404									
50,80 - 2"	1,247	1,490	1,852	2,031	2,209	2,444	2,573	3,024	3,138	3,331	3,647	4,013	4,145	4,342	4,591
51,00	1,252	1,496	1,859	2,039	2,218	2,454									
52,00	1,277	1,526	1,897	2,080	2,263	2,504									
53,00	1,302	1,556	1,934	2,122	2,308	2,554									
54,00	1,327	1,587	1,972	2,163	2,353	2,604									
55,00	1,352	1,617	2,009	2,204	2,398	2,654									
57,00	1,402	1,677	2,085	2,287	2,488	2,754									
60,33	1,486	1,777	2,210	2,424	2,638	2,921	3,076	3,620	3,758	3,992	4,375	4,820	4,981	5,220	5,524
63,50 - 2 1⁄2"	1,565	1,872	2,329	2,555	2,781	3,080	3,244	3,819	3,965	4,212	4,617	5,088	5,258	5,512	5,834
70,00	1,728	2,067	2,573	2,824	3,074	3,405	3,587	4,226	4,388	4,663	5,113	5,638	5,828	6,111	6,471
73,03	1,804	2,158	2,687	2,949	3,210	3,557	3,747	4,415	4,585	4,873	5,345	5,895	6,094	6,390	6,767
76,20 - 3"	1,883	2,254	2,806	3,080	3,353	3,716	3,915	4,614	4,792	5,093	5,587	6,163	6,371	6,683	7,078
88,90		2,635	3,283	3,605	3,926	4,352	4,585	5,409	5,618	5,974	6,557	7,238	7,484	7,853	8,321
101,60 - 4"		3,017	3,760	4,130	4,498	4,988	5,256	6,204	6,445	6,855	7,526	8,313	8,597	9,023	9,564
114,30 - 4 1⁄2"			4,237	4,654	5,071	5,624	5,927	6,999	7,272	7,736	8,496	9,388	9,711	10,193	10,808
127,00 - 5"			4,714	5,179	5,643	6,260	6,598	7,794	8,099	8,617	9,466	10,463	10,824	11,364	12,051
152,40 - 6"			5,668	6,228	6,788	7,532	7,940	9,384	9,753	10,378	11,406	12,612	13,050	13,704	14,538
168,28			6,264	6,884	7,504	8,327	8,779	10,378	10,786	11,480	12,619	13,956	14,441	15,167	16,093

Tubos quadrados de aço inoxidável com costura

Square stainless steel welded tubes

 TUBOS QUADRADOS ASTM A-554 SÉRIE 3XX Square tubes ASTM A-554 Series 3XX peso weight kg/m															
perfil dimensions (mm)	espessura da parede wall thickness (mm)														
	1,00	1,20	1,50	1,65	1,80	2,00	2,11	2,50	2,60	2,77	3,05	3,38	3,50	3,68	3,91
	LF	LF	LF	LF	LF	LF	LF	LQ	LQ	LQ	LQ	LQ	LQ	LQ	LQ
30 x 30	0,929	1,109	1,375	1,506	1,636	1,808	1,902	2,229	2,311	2,451	2,677	2,939	3,032	3,172	3,347
40 x 40	1,247	1,490	1,852	2,031	2,209	2,444	2,573	3,024	3,138	3,331	3,647	4,013	4,145	4,342	4,591
45 x 45	1,406	1,681	2,090	2,293	2,495	2,762	2,908	3,421	3,551	3,772	4,132	4,551	4,702	4,927	5,213
50 x 50	1,565	1,872	2,329	2,555	2,781	3,080	3,244	3,819	3,965	4,212	4,617	5,088	5,258	5,512	5,834
60 x 60	1,883	2,254	2,806	3,080	3,353	3,716	3,915	4,614	4,792	5,093	5,587	6,163	6,371	6,683	7,078
70 x 70	2,201	2,635	3,283	3,605	3,926	4,352	4,585	5,409	5,618	5,974	6,557	7,238	7,484	7,853	8,321

Tubos retangulares de aço inoxidável com costura

Rectangular stainless steel welded tubes

 TUBOS RETANGULARES ASTM A-554 SÉRIE 3XX Rectangular tubes ASTM A-554 Series 3XX peso weight kg/m															
perfil dimensions (mm)	espessura da parede wall thickness (mm)														
	1,00	1,20	1,50	1,65	1,80	2,00	2,11	2,50	2,60	2,77	3,00	3,38	3,50	3,68	3,91
	LF	LF	LF	LF	LF	LF	LF	LQ	LQ	LQ	LQ	LQ	LQ	LQ	LQ
20 x 30	0,770	0,918	1,136	1,244	1,350	1,490	1,566	1,831	1,898	2,010	2,160	2,401	2,476	2,587	2,726
20 x 40	0,929	1,109	1,375	1,506	1,636	1,808	1,902	2,229	2,311	2,451	2,637	2,939	3,032	3,172	3,347
20 x 70	1,406	1,681	2,090	2,293	2,495	2,762	2,908	3,421	3,551	3,772	4,068	4,551	4,702	4,927	5,213
20 x 80	1,565	1,872	2,329	2,555	2,781	3,080	3,244	3,819	3,965	4,212	4,545	5,088	5,258	5,512	5,834
30 x 50	1,247	1,490	1,852	2,031	2,209	2,444	2,573	3,024	3,138	3,331	3,591	4,013	4,145	4,342	4,591
30 x 60	1,406	1,681	2,090	2,293	2,495	2,762	2,908	3,421	3,551	3,772	4,068	4,551	4,702	4,927	5,213
40 x 50	1,406	1,681	2,090	2,293	2,495	2,762	2,908	3,421	3,551	3,772	4,068	4,551	4,702	4,927	5,213
40 x 60	1,565	1,872	2,329	2,555	2,781	3,080	3,244	3,819	3,965	4,212	4,545	5,088	5,258	5,512	5,834
40 x 70	1,724	2,063	2,567	2,818	3,067	3,398	3,579	4,216	4,378	4,653	5,022	5,626	5,815	6,097	6,456
40 x 80	1,883	2,254	2,806	3,080	3,353	3,716	3,915	4,614	4,792	5,093	5,499	6,163	6,371	6,683	7,078
40 x 100	2,201	2,635	3,283	3,605	3,926	4,352	4,585	5,409	5,618	5,974	6,453	7,238	7,484	7,853	8,321

Tubos redondos de aço inoxidável com costura

Round stainless steel welded tubes

 TUBOS REDONDOS CONFORME ASTM A-312 Round tubes according ASTM A-312 peso weight kg/m									
Diâmetro		espessura da parede wall thickness (mm)							
NPS	mm	5-S		10-S		20-S		40-S	
		Par.	Peso	Par.	Peso	Par.	Peso	Par.	Peso
1/2'	21,34	1,65	0,81	2,11	1,02	2,50	1,16		
3/4'	26,67	1,65	1,03	2,11	1,30	2,50	1,49	2,87	1,71
1'	33,4	1,65	1,31	2,77	2,12	3,00	2,25	3,38	2,54
1.1/4'	42,16	1,65	1,67	2,77	2,73	3,00	2,89	3,56	3,44
1.1/2'	48,26	1,65	1,93	2,77	3,16	3,00	3,35	3,68	4,11
2'	60,33	1,65	2,42	2,77	3,98	3,50	4,90	3,91	5,53
2.1/2'	73,03	2,11	3,75	3,05	5,33	3,50	6,00		
3'	88,9	2,11	4,51	3,05	6,45	4,00	8,37		
3.1/2'	101,6	2,11	5,17	3,05	7,40	4,00	8,62		
4'	114,3	2,11	5,83	3,05	8,35	4,00	10,90		
6'	168,28	2,77	11,30	3,40	13,80				



Tubos de aço carbono para refrigeração

Refrigeration tubes

Tubos de aço eletrosoldados. Podem ser lúcidos ou zincados (galvanizados). São utilizados principalmente na fabricação de condensadores, evaporadores e tubos de aquecimento.

Electro-welded steel tubes, unplated or zinc coated. They are mainly used to manufacture condensers, evaporators and heating tubes.

Bitolas Gauges			
diâmetro externo outside diameter mm	tolerância tolerance mm	espessura da parede wall thickness mm	tolerância tolerance mm
4,00	± 0,08	0,64	± 0,13
4,76	± 0,08	0,71	± 0,13
6,00	± 0,08	0,71	± 0,08
6,35	± 0,08	0,71	± 0,08
7,94	± 0,08	0,71	± 0,08
9,52	± 0,08	0,71	± 0,08



Condições de fornecimento *Supply conditions*

- Exigências adicionais ou divergentes das presentes especificações deverão ser analisadas e acordadas previamente
Additional requirements or ones diverging from the present specifications must be analyzed and agreed beforehand

- Tubos fornecidos em bobinas ou em barras
Tubes can be supplied in coils or bars



CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS <i>Technical characteristics</i>	
QUALIDADE GRADE	Tubo de aço eletrosoldado de baixo carbono (SAE J526) <i>Welded low carbon steel tube (SAE J526)</i>
APARÊNCIA SUPERFICIAL SURFACE APPEARANCE	O tubo lúcido é fornecido com a superfície exterior oleada <i>The unplated tube is supplied with oiled outer surface</i>
	O tubo galvanizado recebe o processo de zincagem a fogo <i>Hot dip galvanized</i>
	Resistência a salt spray: ASTM B117 (tubo zincado) ≥ 48 horas <i>Resistance in salt spray: according to ASTM B117 (zinc coated tube) ≥ 48 hours</i>
PROPRIEDADES FÍSICO-QUÍMICAS PHYSICAL-CHEMICAL PROPERTIES	Resíduo interno insolúvel máx 12 mg/m² <i>Insoluble internal residue max 12 mg/m²</i>
	Resíduo interno solúvel máx 28 mg/m² <i>Soluble internal residue max 28 mg/m²</i>
	Resíduo interno total máx 40 mg/m² <i>Total internal residue max 40 mg/m²</i>
	Umidade interna máx 50 mg/l <i>Internal moisture max 50 mg/l</i>
	Reatividade química <i>Chemical reactivity</i>
	Compatibilidade com o gás R134a máx -36 °C <i>Compatibility with R134a gas max -36 °C</i>
PROPRIEDADES MECÂNICAS MECHANICAL CHARACTERISTICS	Resistência à ruptura ≥ 290 MPa <i>Tensile strength ≥ 290 MPa</i>
	Limite de escoamento ≥ 170 MPa <i>Yield strength ≥ 170 MPa</i>
	Alongamento ≥ 14% <i>Elongation ≥ 14%</i>
	Dureza máx 80 HR 15 T <i>Hardness max 80 HR 15 T</i>
	Resistência à ruptura hidráulica ≥ 725 psi <i>Hydrostatic resistance ≥ 725 psi</i>
	Expansão máx 25% <i>Expansion max 25%</i>

Laboratório

Standard and optional testing

A Marcegaglia do Brasil desenvolve e disponibiliza ao mercado produtos de alto padrão de qualidade reconhecidos com as seguintes certificações:

ISO 9001
ISO 14001
NBR 6591 e NBR 8261
NBR 5580 e NBR 5590 grau A
Certificação CRCC (Petrobrás).

The quality of Marcegaglia manufacturing system in Garuva Brazil is certified by:

ISO 9001
ISO 14001
NBR 6591 and NBR 8261
NBR 5580 and NBR 5590 grade A
Certificate CRCC (Petrobrás).

Member of CISQ Federation



TESTES NA LINHA DE PRODUÇÃO <i>Tests</i>
Corrente parasita <i>Eddy current test</i>
Visual <i>Visual test</i>
Dimensional <i>Dimensional test</i>
Expansão <i>Expansion test</i>
Bordeamento <i>Weld test</i>
Achatamento <i>Flattening test</i>
Torção <i>Torsion test</i>
Estanqueidade <i>Leak</i>
Retilidade <i>Straightness test</i>



TESTES EM LABORATÓRIO <i>Laboratory tests</i>
Tração <i>Tensile strenght test</i>
Alongamento <i>Elongation test</i>
Embutimento <i>Folding / Inlay test</i>
Dureza <i>Hardness test</i>
Visual <i>Visual test</i>
Dimensional <i>Dimensional test</i>
Rugosidade <i>Roughness test</i>
Câmara salina <i>Salt spray test</i>
Câmara úmida <i>Moist chamber test</i>
Umidade interna <i>Internal moisture test</i>
Resíduo interno solúvel <i>Soluble internal residue test</i>
Resíduo interno insolúvel <i>Insolible internal residue test</i>
Compatibilidade com o gás R134a <i>Compatibility with R134a gas</i>
Metalográfico <i>Metallographic test</i>
Análise química de identificação de até 30 elementos <i>Chemical analysis up to 30 elements</i>

A Marcegaglia reserva o direito de alterar as informações contidas neste catálogo a qualquer momento sem aviso prévio.

Marcegaglia reserves the right to change, update and delete information in this catalogue at any moment without notice.

TODOS OS DIAS, MARCEGAGLIA EXPRESSA UMA EXPERIÊNCIA DISTINTIVA, QUE ALÉM DA COMPETÊNCIA ÚNICA E DO KNOW-HOW PRODUTIVO, SE TRADUZ EM ATENÇÃO CONSTANTE À SUSTENTABILIDADE.

A atenção à qualidade do processo de produção é também expressa no compromisso com a segurança dos trabalhadores, por meio da constante inovação do sistema produtivo. O controle de custos, a economia de energia e o cuidado ambiental são expressos por meio do uso de energias alternativas, recuperação de energia de produção e redução de resíduos, o que se tornou, para a Marcegaglia, um valor profundamente arraigado que faz do grupo um modelo de empresa

EVERY DAY, MARCEGAGLIA EXPRESSES A DISTINCTIVE EXPERTISE THAT, BESIDES THE UNIQUE COMPETENCE AND PRODUCTIVE KNOW-HOW, IS TRANSLATED INTO A CONSTANT ATTENTION TO SUSTAINABILITY

The attention to the quality of the production process is also expressed in the commitment to the safety of workers, through the constant innovation of the production system. Costs control, energy saving and environmental care is expressed through the use of alternative energies, production energy recovery and reduction of waste, becoming for Marcegaglia a deep-rooted value which makes the group a model of sustainable company.

Preserve o Meio Ambiente. Descarte corretamente os materiais que compõem o produto.
Preserve the Environment. Properly dispose of the materials that make up the product.





MARCEGAGLIA

CARBON STEEL

MARCEGAGLIA DO BRASIL

Rodovia BR101 km 11 • Bairro Urubuquara

89248-000 Garuva, Estado de Santa Catarina - Brasil

phone +55 . 47 . 3431 64 05

fax +55 . 47 . 3431 64 46

vendas@marcegaglia.com.br

www.marcegagliadobrasil.com

HEADQUARTERS

via Bresciani, 16 • 46040 Gazoldo Ippoliti, Mantova - Italy

www.marcegaglia.com